

# LAICA®

**ISTRUZIONI E GARANZIA** **PC3005**

**SET MANICURE E PEDICURE  
E ASCIUGA SMALTO** pagina 4

<b>FR</b>	Instructions et garantie SET MANUCURE ET PEDICURE ET SÈCHE VERNIS A ONGLE	page 8
<b>GB</b>	Instructions and warranty MANICURE & PEDICURE SET AND NAIL DRYER	page 12
<b>ES</b>	Instrucciones y garantía SET DE MANICURA Y PEDICURA Y SECADOR DE ESMALTE	página 16
<b>PT</b>	Instruções e garantia SET MANICURE E PEDICURE E SECA VERNIZ	página 20
<b>DE</b>	Anleitungen und Garantie MANIKURE- UND PEDIKURE-SET UND LICHTHARTUNGSGERAT	Seite 24
<b>EL</b>	Οδηγίες και εγγύηση ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ, ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΝΥΧΙΩΝ	σελιδα 28
<b>RO</b>	Instrucțiuni și garanție SET MANICHIURĂ ȘI PEDICHIURĂ ȘI USCAREA LACULUI	pagina 32
<b>CS</b>	Informace a záruka SET MANIKURY A PEDIKURY A SUŠIČ LAKU	strana 36
<b>SK</b>	Informace a záruka SADA PRE MANIKURU, PEDIKURU A SUŠENIE LAKU	strana 40
<b>HU</b>	Használat és garancia MANIKÜR ÉS PEDIKÜR KÉSZLET, KÖRÖMLAKK SZARÍTÓ	oldal 44



# LAICA®

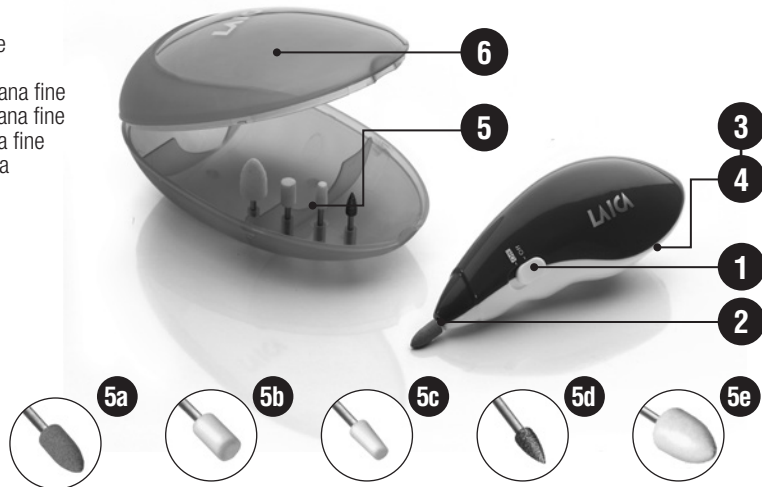
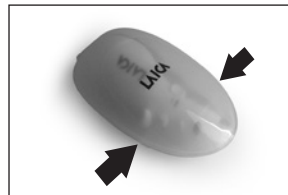
**LAICA S.p.A.**  
Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte  
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy  
Tel. +39 0444.795314 - 795321  
Fax +39 0444.795324  
Made in China

[www.laica.com](http://www.laica.com)

  
**LAICA**  
TAGLIANDO  
DI CONTROLLO  
**PC3005**  
SET MANICURE  
E PEDICURE  
E ASCIUGA SMALTO

**PC3005****Fig. 1****SET MANICURE/PEDICURE**

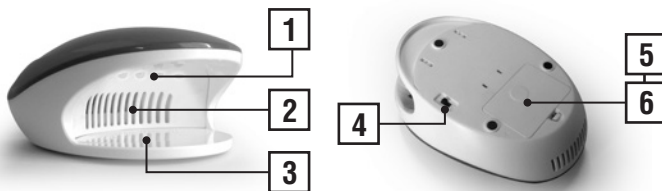
1. Interruttore ON/OFF
2. Innesto accessorio
3. Vano batterie
4. Coperchio vano batterie
5. Accessori:
  - a. Cono esfoliante a grana fine
  - b. Punta cilindrica a grana fine
  - c. Punta conica a grana fine
  - d. Punta a grana grossa
  - e. Cono in feltro
6. Custodia manicure

**Dis. 1**

**DATI TECNICI**  
**DONNÉES TECHNIQUES**  
**TECHNICAL SPECIFICATIONS**  
**DATOS TÉCNICOS**  
**TECHNISCHE DATEN**  
**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**  
**DATE TEHNIČE**  
**TECHNICKÉ ÚDAJE**  
**TECHNICKÉ ÚDAJE**  
**MŰSZAKI ADATOK**

**ASCIUGA SMALTO**

1. Luci UV
2. Ventilatore
3. Interruttore a pressione
4. Tasto selezione tipo asciugatura
5. Vano batterie
6. Coperchio vano batterie



# LAICA®

# 2

**PC3005**

**LAICA S.p.A.**  
 Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte  
 36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy  
 Tel. +39 0444.795314 - 795321  
 Fax +39 0444.795324  
 Made in China

ANNI DI **GARANZIA**  
 ANS DE **GARANTIE**  
 YEARS **GUARANTEE**  
 ANOS DE **GARANTIA**  
 ANOS DE **GARANTIA**  
 JAHRE **GARANTIE**  
 XPONIA **ΕΓΓΥΗΣΗ**  
 ANI DE **GARANTIE**  
 ROK **ZÁRUKA**  
 ROK **ZÁRUKA**  
 ÉV **GARANCIA**

**www.laica.com**

Data - Date

--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore  
 Cachet du revendeur  
 Retailer's stamp  
 Sello del revendedor  
 Carimbo do revendedor  
 Stempel des Händlers  
 Σφραγίδα καταστήματος  
 Štampilã distributor  
 Razítko prodejce  
 Pečiatka predajcu  
 Bolti peccsét

**SET MANICURE E PEDICURE E ASCIUGA SMALTO – ISTRUZIONI E GARANZIA**

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

**IMPORTANTE  
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO  
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO**

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione.

Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare l'azienda all'indirizzo sotto riportato:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax: +39 0444.795324 - www.laica.com

**INDICE**

<b>LEGENDA SIMBOLI</b>	<b>pag. 4</b>
<b>AVVERTENZA SULLA SICUREZZA</b>	<b>pag. 4</b>
<b>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</b>	<b>pag. 5</b>
<b>Dati tecnici</b>	<b>pag. 5</b>
<b>CONSIGLI PER L'USO</b>	<b>pag. 5</b>
<b>Accessori in dotazione</b>	<b>pag. 5</b>
<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>pag. 6</b>
<b>Utilizzo set manicure e pedicure</b>	<b>pag. 6</b>
<b>Utilizzo asciugatura smalto</b>	<b>pag. 6</b>
<b>Sostituzione batterie</b>	<b>pag. 6</b>
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>pag. 6</b>
<b>PROBLEMI E SOLUZIONI</b>	<b>pag. 6</b>
<b>PROCEDURA DI SMALTIMENTO</b>	<b>pag. 6</b>
<b>GARANZIA</b>	<b>pag. 7</b>

**LEGENDA SIMBOLI**



Avvertenza



Divieto

**AVVERTENZE SULLA SICUREZZA**

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere il sacchetto di plastica della confezione lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- L'utilizzo e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto un'adeguata sorveglianza da parte di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⊗ **NON** lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza, terminato il trattamento spegnerlo.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si agisce sul tasto di accensione e spegnimento.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperature, umidità, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- ⊗ **NON** usare l'apparecchio durante il bagno o la doccia.
- ⊗ **NON** immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

**ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO**

- ⊗ Non utilizzare il set manicure:
  - in presenza di ferite, eruzioni cutanee, scottature, lividi;
  - dopo aver assunto medicinali, sedativi o alcol: la sensibilità può essere notevolmente ridotta;
  - se si soffre di diabete o problemi vascolari senza consultare prima il medico;

- sugli animali. In questi casi o in qualsiasi caso dubbio si raccomanda di consultare il medico prima dell'utilizzo.
  - ⊗ Non utilizzare l'asciuga smalto:
    - se si soffre di cancro della pelle;
    - in presenza di pigmentazioni inconsuete della pelle;
    - se si assumono medicinali che aumentano la sensibilità alla luce o in caso di ipersensibilità patologica alla luce;
    - in gravidanza senza prima consultare il medico.
  - ⊗ Non guardare mai direttamente le luci UV dell'asciuga smalto.
  - Eccessive radiazioni UV possono ustionare la pelle. Esporsi alle radiazioni UV troppo frequentemente causa l'invecchiamento della pelle e aumenta il rischio di cancro della pelle.
  - Un'eccessiva esposizione ai raggi ultravioletti può danneggiare occhi e cute.
  - Consultare il medico prima di usare l'asciuga smalto:
    - Se si osserva un'alterazione della cute;
    - In caso di allergia conosciuta ai raggi UV.
  - ⊗ **NON** ostruire le prese d'aria poste sul retro dell'asciuga smalto; **NON** appoggiarlo quindi su superfici soffici (es. letto o cuscini). **NON** inserire oggetti nelle prese d'aria. Non coprire l'asciuga smalto durante l'uso.
  - ⊗ **NON** azionare l'asciuga smalto in prossimità di fiamme libere o superfici riscaldate.
  - I presenti apparecchi non sono indicati per uso professionale ma solo per uso domestico.
  - Dopo aver usato il set manicure e l'asciuga smalto senza interruzioni per 20 minuti, è necessario lasciarli raffreddare per almeno 15 minuti.
  - Utilizzare l'apparecchio unicamente con gli accessori forniti.
- UTILIZZO IN SICUREZZA DELLE BATTERIE**
- Rimuovere le batterie se non si usa l'apparecchio per lunghi periodi di tempo e conservarle in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.
  - ⊗ **NON** ricaricare le batterie se non ricaricabili.
  - ⊗ **NON** eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili con modalità diverse da quelle indicate nel manuale o con apparecchiature non indicate.
  - ⊗ **NON** esporre mai le batterie a fonti di calore e alla luce diretta del sole. L'inosservanza di questa indicazione può danneggiare e/o fare esplodere le batterie.
  - ⊗ **NON** gettare le batterie nel fuoco.
  - La rimozione o sostituzione delle batterie deve essere effettuata da persone adulte.
  - Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini: l'ingestione delle batterie costituisce pericolo mortale. In ogni caso di ingestione consultare immediatamente un medico.

- L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig.1)**

**SET MANICURE/PEDICURE**

1. Interruttore ON/OFF
2. Innesto accessorio
3. Vano batterie
4. Coperchio vano batterie
5. Accessori:
  - a. Cono esfoliante a grana fine
  - b. Punta cilindrica a grana fine
  - c. Punta conica a grana fine
  - d. Punta a grana grossa
  - e. Cono in feltro
6. Custodia manicure

**ASCIUGA SMALTO**

1. Luci UV
2. Ventilatore
3. Interruttore a pressione
4. Tasto selezione tipo asciugatura
5. Vano batterie
6. Coperchio vano batterie

**DATI TECNICI**

- Manicure: 2 batterie alcaline 1,5V AAA sostituibili
- Asciuga smalto: 3 batterie alcaline 1,5V AAA sostituibili
- Asciuga smalto: Luci UV
- Condizioni ambientali di esercizio: +10°C +40°C; inferiore o uguale RH 85%
- Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C; inferiore o uguale RH 85%

**CONSIGLI PER L'USO**

- Ammorbidire le unghie di mani e piedi lasciandole a bagno in acqua calda prima di un manicure e pedicure completo.
- **IMPORTANTE:** Durante il trattamento controllare costantemente i risultati, soprattutto per le persone con sensibilità ridotta di mani e piedi.
- Dopo il trattamento, lavare mani e piedi e applicare una crema idratante per proteggere e idratare l'epidermide.

**ACCESSORI IN DOTAZIONE**

- Il set manicure e pedicure è dotato di 5 accessori:
- a. Cono esfoliante a grana fine: per modellare e accorciare le unghie nella forma desiderata;
  - b. Punta cilindrica a grana fine: per limare e accorciare le unghie in gel;

- c. Punta conica a grana fine: per limare le unghie in gel e lucidarne il retro;
- d. Punta a grana grossa: per limare le unghie e rimuovere le cuticole;
- e. Cono in feltro: per lucidare la superficie delle unghie.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

**UTILIZZO SET MANICURE E PEDICURE**

- 1) Estrarre il manicure dalla sua custodia premendo contemporaneamente i due lati della stessa (vedi dis.1).
- 2) Il presente prodotto funziona con due batterie alcaline sostituibili da 1.5V tipo AAA. Per inserire le batterie aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio. Inserire le batterie tenendo presente la polarità indicata. Chiudere il coperchio.
- 3) Inserire l'accessorio desiderato nell'innesto spingendolo a fondo.
- 4) Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore "ON/OFF" sulla posizione "ON".
- 5) Effettuare la manicure/pedicure seguendo le indicazioni d'uso dei diversi accessori.
- 6) Spegnerne l'apparecchio spostando l'interruttore sulla posizione "OFF".

**UTILIZZO ASCIUGA SMALTO**

- L'asciuga smalto è dotato di due funzioni di asciugatura: ventilatore ad aria e luci UV.
- 1) Il presente prodotto funziona con tre batterie alcaline sostituibili da 1.5V tipo AAA. Per inserire le batterie aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio. Inserire le batterie tenendo presente la polarità indicata e chiudere il coperchio.
  - 2) Selezionare il tipo di asciugatura desiderata con il tasto posto sul fondo dell'apparecchio:
    - 1: asciugatura ad aria
    - 2: asciugatura luci UV
  - 3) Inserire le dita della mano o del piede con le unghie rivolte verso l'alto all'interno dell'asciuga smalto e premerne il fondo con le dita (interruttore a pressione): in questo modo inizia l'asciugatura preimpostata.
  - 4) Interrompere la pressione sulla base dell'apparecchio per terminare la sessione di asciugatura.

**SOSTITUZIONE BATTERIE**

1. Aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio.
2. Estrarre le batterie scariche e smaltirle come indicato nel paragrafo "Procedura di smaltimento".
3. Inserire le nuove batterie tenendo presente la polarità indicata.
4. Chiudere il vano batterie.



**MANUTENZIONE**

- Pulire l'unità principale del set manicure e pedicure e l'asciuga smalto con un panno asciutto.
- Pulire gli accessori del set manicure e pedicure con un panno inumidito dopo ogni utilizzo e asciugarli accuratamente.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
- Conservare i due apparecchi in un luogo fresco e asciutto.

**PROBLEMI E SOLUZIONI**

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il set manicure o l'asciuga smalto non funzionano.	• Le batterie non sono installate correttamente.	• Estrarre le batterie e verificare la polarità indicata.
	• Le batterie sono esaurite.	• Sostituire le batterie.
L'efficacia del trattamento di manicure/ pedicure è ridotta.	• Le batterie si stanno esaurendo.	• Sostituire le batterie.
	• L'accessorio è consumato.	• Sostituire l'accessorio usurato con uno nuovo.

**PROCEDURA DI SMALTIMENTO**

 Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (**Dir.2012/19/UE-RAEE**).  
 Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni.  
 Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare.  
 Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste

apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse.  
 Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

Per lo smaltimento corretto delle batterie (**Dir.2066/66/CE**) **non gettare le batterie nei rifiuti domestici** ma smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.  
 Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti.

**CE** Questo prodotto è indicato per uso domestico.  
 La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2004/108 CEE inerente la compatibilità elettromagnetica ed alla 2006/95 CEE inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.  
 Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

**GARANZIA**

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata **da timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato.  
 I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi.  
 La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia.  
 Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti

## SET MANUCURE ET PÉDICURE ET SÈCHE VERNIS À ONGLE - INSTRUCTIONS ET GARANTIE

Cher client, Laica souhaite vous remercier pour la préférence accordée à ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité qui sauront vous satisfaire pleinement.

### IMPORTANT LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE

La notice d'utilisation doit être considérée comme partie du produit et doit être conservée pendant tout le cycle de vie de ce dernier. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, remettre également toute la documentation. Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur est tenu de lire attentivement les instructions et avertissements contenus dans le manuel car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité et les instructions pour l'utilisation et la maintenance. En cas de perte de la notice d'utilisation ou pour obtenir plus d'informations ou de détails, contacter l'entreprise à l'adresse figurant ci-dessous :

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italie - Tél. +39 0444.795314 - 795321  
Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

#### INDEX

<b>LÉGENDE SYMBOLES</b>	<b>page 8</b>
<b>MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ</b>	<b>page 8</b>
<b>DESCRIPTION DU PRODUIT</b>	<b>page 9</b>
<b>Données techniques</b>	<b>page 9</b>
<b>CONSEILS POUR L'UTILISATION</b>	<b>page 9</b>
<b>Accessoires fournis</b>	<b>page 10</b>
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b>	<b>page 10</b>
<b>Utilisation set manucure et pédicure</b>	<b>page 10</b>
<b>Utilisation sèche vernis à ongles</b>	<b>page 10</b>
<b>Remplacement piles</b>	<b>page 10</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>page 10</b>
<b>PROBLÈMES ET REMÈDES</b>	<b>page 10</b>
<b>PROCÉDURE D'ÉLIMINATION</b>	<b>page 10</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>page 11</b>

#### LÉGENDE SYMBOLES



Mise en garde



Interdiction

#### MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ

- Avant l'utilisation du produit contrôler que l'appareil se présente intact sans dommages visibles. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur.
- Garder le sachet en plastique de l'emballage hors de la portée des enfants: danger de suffocation.
- Cet appareil devra être destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu et de la façon indiquée dans la notice.
- Toute autre utilisation est non-conforme et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être retenu responsable pour les éventuels dommages dérivant d'usages impropres ou erronés.
- L'utilisation et l'entretien de cet appareil peuvent être effectué par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes inexpérimentées, uniquement sous la surveillance spéciale de la part d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊗ NE jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance, après le traitement l'éteindre,
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil sans l'altérer. Pour les réparations s'adresser toujours au revendeur de confiance.
- S'assurer d'avoir les mains sèches lorsque l'on agit sur la touche d'allumage et d'arrêt.
- Traiter le produit avec soin, en le protégeant contre les chocs, les variations de température extrêmes, l'humidité, la poussière, le soleil et les sources de chaleur.
- ⊗ NE PAS utiliser l'appareil durant le bain ou sous la douche.
- ⊗ NE jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.



**ATTENTION! AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

- ⊗ Ne pas utiliser le set manucure:
  - en présence de blessures, éruptions cutanées, brûlures, hématomes;
  - après avoir pris des médicaments, sédatifs ou alcool: la sensibilité peut être considérablement réduite;

- si l'on est diabétique ou avec des problèmes vasculaires sans d'abord consulter le médecin;
  - sur les animaux.
- Dans ces cas ou dans tout cas douteux nous recommandons de consulter le médecin avant l'utilisation.

- ⊗ Ne pas utiliser le sèche vernis à ongles:
  - si l'on a le cancer de la peau;
  - en présence de pigmentation anormale de la peau;
  - si l'on assume des médicaments qui augmentent la sensibilité à la lumière ou en cas d'hypersensibilité pathologique à la lumière.
- pendant la grossesse sans avoir d'abord consulter le médecin.
- ⊗ Ne jamais regarder directement les lumières UV du sèche vernis à ongles.
- Des radiations UV excessives, peuvent brûler la peau. S'exposer aux radiations UV trop fréquemment cause le vieillissement de la peau et augmente le risque de cancer de la peau.
- Une exposition excessive aux rayons ultraviolets peut endommager les yeux et la peau.
- Consulter le médecin avant d'utiliser le sèche vernis à ongles:
  - Si l'on constate une altération de la peau;
  - En cas d'allergie connue aux rayons UV.
- ⊗ NE PAS boucher les prises d'air situées à l'arrière du sèche vernis à ongles; NE PAS le poser par conséquent sur des surfaces molles (ex. lit ou coussins). NE PAS insérer des objets dans les prises d'air. Ne pas couvrir le sèche vernis à ongles pendant l'utilisation.
- ⊗ NE PAS actionner le sèche vernis à ongles à proximité de flammes nues ou de surfaces chauffées.
- Les présent appareils ne sont pas destinés à un usage professionnel mais seulement pour un usage domestique.
- Après avoir utilisé le set manucure et le sèche vernis à ongles sans interruptions pendant 20 minutes, il faut les laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.

#### UTILISATION EN CONDITION DE SÉCURITÉ DES PILES

- Enlever les piles si l'on utilise pas l'appareil pendant des longues périodes de temps et les ranger dans un lieu frais et sec à température ambiante.
- ⊗ NE PAS recharger les piles si elles ne sont pas rechargeables.
- ⊗ NE PAS charger les piles rechargeables avec des modalités différentes de celles indiquées dans le manuel ou avec des appareils non indiqués.
- ⊗ NE jamais exposer les piles à des sources de chaleur ou sous le soleil. Le non respect de cette indication peut endommager et/ou faire exploser les piles.
- ⊗ NE PAS jeter les piles dans le feu.

- L'enlèvement ou le remplacement des piles doit être effectué par des personnes adultes.
- Garder les piles loin de la portée des enfants: l'ingestion des piles constitue un danger mortel. En cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin.
- L'acide contenu dans les piles est corrosif. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT (voir fig.1)

##### SET MANUCURE/PÉDICURE

1. Interrupteur ON/OFF
2. Enclenchement accessoire
3. Compartiment piles
4. Couvercle compartiment piles
5. Accessoires:
  - a. Cône exfoliant à grain fin
  - b. Pointe cylindrique à grain fin
  - c. Pointe conique à grain fin
  - d. Pointe à grain grossier
  - e. Cône en feutre
6. Étui manucure

##### SÈCHE VERNIS À ONGLES

1. Lumières UV
2. Ventilateur
3. Interrupteur à pression
4. Touche sélection type de séchage
5. Compartiment piles
6. Couvercle compartiment piles

#### DONNÉES TECHNIQUES

- Manucure: 2 piles alcalines 1,5V AAA remplaçables
- Sèche vernis à ongles: 3 piles alcalines 1,5V AAA remplaçables
- Sèche vernis à ongles: Lumières UV
- Conditions environnementales d'exercice: +10°C +40°C; inférieur ou égal RH 85%
- Conditions environnementales de conservation: +10°C +50°C; inférieur ou égal RH 85%

#### CONSEILS POUR L'UTILISATION

- Ramollir les ongles des mains et des pieds en les laissant tremper dans l'eau chaude avant une manucure et une pédicure complète.
- **IMPORTANT:** Durant le traitement contrôler constamment les résultats, surtout pour les personnes ayant une sensibilité réduite des mains et des pieds.
- Après le traitement, laver les mains et les pieds et appliquer une crème hydratante pour protéger et hydrater l'épiderme.

## ACCESSOIRES FOURNIS

Le set manucure et pédicure est équipé de 5 accessoires:

- Cône exfoliant à grain fin: pour modeler et raccourcir les ongles dans la forme souhaitée
- Pointe cylindrique à grain fin: pour limer et raccourcir les ongles en gel;
- Pointe conique à grain fin: pour limer les ongles en gel et en faire briller le dos;
- Pointe à grain grossier: pour limer les ongles et enlever les cuticules;
- Cône en feutre: pour faire briller la surface des ongles.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### UTILISATION SET MANUCURE ET PÉDICURE

- Retirer le manucure de son étui en appuyant simultanément sur ses deux côté (voir des.1).
- Ce produit fonctionne avec deux piles alcalines remplaçables de 1.5V type AAA. Pour introduire les piles ouvrir le compartiment des piles par le biais de la languette du couvercle. Introduire les piles en tenant présent la polarité indiquée. Fermer le couvercle.
- Introduire l'accessoire souhaité dans l'enclenchement en le poussant à fond.
- Allumer l'appareil en déplaçant l'interrupteur "ON/OFF" sur la position "ON".
- Effectuer la manucure/pédicure en suivant les indications d'utilisation des différents accessoires.
- Éteindre l'appareil en déplaçant l'interrupteur sur la position "OFF".

### UTILISATION SÈCHE VERNIS À ONGLES

Le sèche vernis à ongles est équipé de deux fonctions de séchage: ventilateur à air et lumières UV.

- Ce produit fonctionne avec trois piles alcalines remplaçables de 1.5V type AAA. Pour introduire les piles ouvrir le compartiment des piles par le biais de la languette du couvercle. Introduire les piles en tenant présent la polarité indiquée et fermer le couvercle.
- Sélectionner le type de séchage souhaité avec la touche située sur le fond de l'appareil:
  - séchage à air
  - séchage lumières UV
- Introduire les doigts de la main ou du pied avec les ongles dirigés vers le haut à l'intérieur du sèche vernis à ongles et appuyer sur le fond avec les doigts (interrupteur à pression): de cette manière commence le séchage préconfiguré.
- Interrompre la pression sur la base de l'appareil pour terminer la séance de séchage.

## REPLACEMENT PILES

- Ouvrir le compartiment des piles par le biais de la languette du couvercle.
- Retirer les piles déchargées et les éliminer comme indiqué dans le paragraphe "Procédure pour l'élimination".
- Introduire les piles neuves en tenant présent la polarité indiquée.
- Fermer le compartiment des piles.

## ENTRETIEN

- Nettoyer l'unité principale du set manucure et pédicure et le sèche vernis à ongles avec un chiffon sec.
- Nettoyer les accessoires du set manucure et pédicure avec un chiffon humide après chaque utilisation et les essuyer méticuleusement.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ni abrasifs.
- Conserver les deux appareils dans un lieu frais et sec.

## PROBLÈMES ET REMÈDES

Problème	Cause possible	Remède
Le set manucure ou le sèche vernis à ongles ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles ne sont pas installées correctement.</li> <li>Les piles sont épuisées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer les piles et vérifier la polarité indiquée.</li> <li>Remplacer les piles.</li> </ul>
L'efficacité du traitement de manucure/pédicure est réduite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont en train de s'épuiser.</li> <li>L'accessoire est usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacer les piles.</li> <li>Remplacer l'accessoire usé avec un neuf.</li> </ul>

## PROCÉDURE D'ÉLIMINATION



Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de récolte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau

appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.

Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente ayant un métrage supérieur à 400 m<sup>2</sup> sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.

Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'elles ou de leurs parties. Attention! Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

Pour la mise au rebut correcte des piles (**Dir.2066/66/CE**), **ne pas jeter les piles dans les déchets domestiques** mais comme déchet spécial dans les points de collecte indiqués pour le recyclage. Pour plus d'informations concernant l'élimination des piles déchargées contacter le magasin où a été acheté l'appareil qui contenait les piles, la commune ou bien le service local d'élimination des déchets.

**CE** Ce produit est indiqué pour en emploi domestique. La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 2004/108 CEE concernant la compatibilité électromagnétique. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormales du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.

## GARANTIE

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat qui doit apparaître **sur le tampon et la signature du revendeur et sur le reçu fiscal ci-joint que vous garderez avec soin.**

Cette période est conforme à la législation en vigueur et s'applique seulement au cas où le consommateur soit un sujet particulier. Les produits Laica sont projetés pour un emploi à la maison et on ne permet pas son emploi dans les locaux publics. La garantie couvre uniquement les défauts de production et n'est pas valable si les dommages sont causés par des événements accidentels, par une utilisation incorrecte, par négligence ou par utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner l'annulation

de la garantie.

N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement.

La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation. Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échoit; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement.

Les informations sur les interventions d'assistance technique, soient elles en garantie ou sous paiement, pourront être demandées en contactant notre société à info@laica.com. Aucune forme de contribution est due pour les réparations et les remplacements inclus dans les termes de la garantie. En cas de pannes, s'adresser à son revendeur; NE PAS expédier directement à LAICA.

Toutes les interventions en garantie (incluses celles de remplacement du produit ou bien d'une de ses parties) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie originale du produit remplacé.

La maison constructrice décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, choses et animaux domestiques suite au manque d'attention à toutes les prescriptions indiquées sur le livret d'instruction et concernant, de manière particulière, les conseils relatifs à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Il est faculté de la société Laica, qui est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans aucun avis au préalable totalement ou partiellement ses propres produits en relation avec la nécessité de production, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.

**MANICURE & PEDICURE SET AND NAIL DRYER– INSTRUCTIONS AND WARRANTY**

Dear customer, Laica would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

**IMPORTANT  
READ CAREFULLY BEFORE USE  
KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE**

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the appliance is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions. If the instruction manual is lost or in the event you require additional information or clarifications, please contact the company at the address shown below:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte  
36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy  
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324  
www.laica.com

**INDEX**

**SYMBOL LEGEND** page 12  
**SAFETY WARNINGS** page 12  
**PRODUCT DESCRIPTION** page 13  
**Technical data** page 13  
**RECOMMENDATIONS FOR USE** page 13  
**Included accessories** page 14  
**INSTRUCTIONS FOR USE** page 14  
**Using the manicure and pedicure set** page 14  
**Using the nail dryer** page 14  
**Replacing batteries** page 14  
**MAINTENANCE** page 14  
**TROUBLESHOOTING** page 14  
**DISPOSAL PROCEDURE** page 14  
**WARRANTY** page 15

**SYMBOL LEGEND**



**SAFETY WARNINGS**

- Prior to use, ensure the device is intact and that there is no visible damage. If in doubt, refrain from using the device and contact the retailer that sold you the product.
- Keep the plastic packaging out of reach of children: suffocation hazard.
- This device must be used only for its intended purpose and according to the instructions for use. All other types of use shall be considered inappropriate and therefore hazardous. The manufacturer shall not be deemed liable for any damage caused by inappropriate or incorrect use.
- Children aged 8 years or older, people with physical, sensory or mental disabilities or unskilled people, may use and maintain this device only under adult supervision. Children must not play with the device.
- ⊘ NEVER leave the device running without supervision; always turn it off after use.
- In the event of a failure and/or malfunction, do not tamper with the device. Always contact your retailer for repairs.
- Ensure hands are dry when using the on and off key.
- Handle the product with care, protect it against knocks, extreme temperature fluctuations, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- ⊘ Do NOT use the device while bathing or showering.
- ⊘ NEVER submerge the device into water or any other liquids.

**CAUTION! PRIOR TO USING THIS DEVICE**

- ⊘ Do not use the manicure set:
  - in the case of wounds, skin rashes, burns, bruises;
  - after taking medication, sedatives or consuming alcohol: hand and foot sensation may be significantly reduced;
  - in the case of diabetes or vascular problems without first seeking medical advice;
  - on animals.

In these cases, or in the case of doubt, it is recommended to seek medical advice prior to use.

- ⊘ Do not use the nail dryer:
  - in the case of skin cancer;
  - in the case of abnormal skin pigmentation;
  - in the case medication is taken that increases sensitivity to light or in the case of pathological light hypersensitivity.
  - in the case of pregnancy without first seeking medical advice.
- ⊘ Never look directly at the nail dryer UV lights.
- Excessive UV radiation may cause burns to the skin. Excessive exposure to UV radiation causes the skin to age and increases the risk of skin cancer.
- Excessive exposure to ultraviolet rays may damage the eyes and skin.
- Seek medical advice prior to using the nail dryer:
  - o If skin alterations are noted;
  - o In the case of known UV ray allergies.
- ⊘ Do NOT obstruct the air vents on the back of the nail dryer; therefore, do NOT rest it on soft surfaces (e.g. bed or cushions). Do NOT insert objects into the air vents. Do not cover the nail dryer during use.
- ⊘ Do NOT activate the nail dryer near open flames or hot surfaces.
- These devices are not intended for professional use, but rather only for domestic use.
- After using the manicure set and nail dryer uninterruptedly for 20 minutes, they must be left to cool for at least 15 minutes.
- Use the device only with the supplied accessories.

**SAFE USE OF BATTERIES**

- Remove the batteries if the device is not used for long periods of time and keep them in a well-ventilated and dry place, at room temperature.
- ⊘ Do NOT recharge the batteries if they are not rechargeable.
- ⊘ Do NOT charge rechargeable batteries using methods other than those indicated in the manual or using unsuitable equipment.
- ⊘ NEVER expose the batteries to sources of heat or direct sunlight. Failure to observe these instructions may result in damage to and/or the explosion of the batteries.
- ⊘ Do NOT throw the batteries into an open flame.
- Batteries must always be removed or replaced by adults only.
- Keep batteries out of reach of children: the ingestion of batteries can cause

serious harm and death. If a battery is swallowed, seek urgent medical care.

- The acid in batteries is corrosive. Avoid contact with the skin, eyes or garments.

**PRODUCT DESCRIPTION (see fig. 1)**

<b>MANICURE/PEDICURE SET</b>	<b>NAIL DRYER</b>
1. ON/OFF switch	1. UV lights
2. Accessory coupling	2. Fan
3. Battery compartment	3. Pressure switch
4. Battery compartment cover	4. Drying mode key
5. Accessories: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Fine exfoliating cone</li> <li>b. Fine cylindrical tip</li> <li>c. Fine cone tip</li> <li>d. Coarse tip</li> <li>e. Felt cone</li> </ul>	5. Battery compartment
6. Manicure case	6. Battery compartment cover

**TECHNICAL DATA**

- Manicure: 2 disposable 1.5V AAA alkaline batteries
- Nail dryer: 3 disposable 1.5V AAA alkaline batteries
- Nail dryer: UV lights
- Environmental operating conditions: +10°C +40°C; less than or equal to RH 85%
- Environmental storage conditions: +10°C +50°C; less than or equal to RH 85%

**RECOMMENDATIONS FOR USE**

- Soften fingernails and toenails by soaking them in warm water before performing a complete manicure and pedicure.
- **IMPORTANT:** Check results continuously during the treatment, particularly in the case of people with decreased sensation in their hands and feet.
- After the treatment, wash hands and feet and apply a moisturising cream to protect and hydrate the skin.

**INCLUDED ACCESSORIES**

The manicure and pedicure set is supplied with 5 accessories:

- Fine exfoliating cone: to shape and trim nails into the desired shape;
- Fine cylindrical tip: to file and trim gel nails;
- Fine cone tip: to file gel nails and buff the underside;
- Coarse tip: to file nails and remove cuticles;
- Felt cone: to buff the surface of nails.

**INSTRUCTIONS FOR USE****USING THE MANICURE AND PEDICURE SET**

- Extract the manicure from its case by pressing both sides of the case at the same time (see dwg.1).
- This product works with two disposable 1.5V AAA alkaline batteries.  
To insert the batteries, open the battery compartment by pulling up the tab on the cover.  
Insert the batteries according to the pole markings. Close the cover.
- Insert the selected accessory, pushing it firmly into the accessory coupling.
- Turn the device on by shifting the "ON/OFF" switch to the "ON" position.
- Perform the manicure/pedicure according to the instructions for use of the various accessories.
- Turn the device off by shifting the switch to the "OFF" position.

**USING THE NAIL DRYER**

The nail dryer has two drying modes: air drying with fan and UV lights.

- This product works with three disposable 1.5V AAA alkaline batteries.  
To insert the batteries, open the battery compartment by pulling up the tab on the cover. Insert the batteries according to the pole markings and close the cover.
- Using the button at the base of the device, select the preferred drying mode:  
1: air drying  
2: UV light drying
- Insert fingers or toes into the nail dryer with nails facing upwards and apply pressure on the base (pressure switch): in this way the pre-set drying mode will be activated.
- To end the drying session, stop pressing on the base of the device.

**REPLACING BATTERIES**

- Open the battery compartment by pulling up the tab on the cover.
- Remove the worn batteries and dispose of them according to the instructions in the paragraph "Disposal Procedure".
- Insert the new batteries according to the pole markings.
- Close the battery compartment.

**MAINTENANCE**

- Clean the main manicure/pedicure set unit and nail dryer with a dry cloth.
- Clean the manicure/pedicure set accessories with a moist cloth after each use and dry thoroughly.
- Never use chemical or abrasive products.
- Store the two devices in a fresh and well-ventilated place.

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible cause	Solution
The manicure set or nail dryer is not working.	• The batteries have not been inserted properly.	• Remove the batteries and check the pole markings.
	• The batteries are worn.	• Replace the batteries.
The manicure/pedicure treatment is less efficient.	• The batteries are wearing out.	• Replace the batteries.
	• The accessory is worn out.	• Replace the worn accessory with a new one.

**DISPOSAL PROCEDURE**

The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).

At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in

your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m<sup>2</sup> without having to purchase a new, similar device.

This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

To correctly dispose of batteries (**Dir. 2066/66/CE**) **do not throw them into household waste** but rather dispose of them as special waste at specialised recycling centres.

For more information about disposal of used batteries, contact the store where you purchased the equipment containing the batteries, the municipality or the local waste disposal service.



This product is meant for domestic use.

The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the EEC Directive 2004/108 on electromagnetic compatibility. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

**WARRANTY**

This equipment is covered by a 2-year warranty starting from the purchase date, which has to be proven by means **of the stamp or signature of the dealer and by the fiscal payment receipt that shall be kept enclosed to this document.**

This warranty period complies with the laws in force and applies only in case the consumer is an individual. Laica products are designed for domestic use only; therefore, their use for commercial purposes is forbidden.

The warranty covers only production defects and does not apply, if the damage is caused by accidental events, misuse, negligence or improper use of the product.

Use the supplied accessories only; the use of other accessories invalidate the warranty cover. Do not open the equipment for any reason whatsoever; the opening or the tampering of the equipment, definitely invalidate the warranty. Warranty does not apply to parts subject to tear and wear along the use, as well as to batteries, when they are included. Warranty decays after 2 years from the purchase date. In this case, technical service interventions will be carried out against payment. Information on technical service interventions, under warranty terms or against payment, may be requested by writing at info@laica.com. Repair or replacement of products covered by the warranty terms are free of charge. In case of faults, refer to the dealer; DO NOT send anything directly to LAICA. All interventions covered by warranty (including product replacement or the replacement of any of its parts) shall not be meant to extend the duration of the original warranty period of the replaced product. The manufacturer cannot be made liable for any damages that may be caused, directly or indirectly, to people, things and pets resulting from the inobservance of the provisions contained in the suitable user manual, especially with reference to the instructions related to installation, use and maintenance of the equipment.

Being constantly involved in improving its own products, Laica reserves the right to modify its product, totally or partially, with reference to any production need, without that this involves any responsibility whatsoever by Laica or its dealers.



**SET DE MANICURA Y PEDICURA Y SECADOR DE ESMALTE - INSTRUCCIONES Y GARANTÍA**

Estimado cliente, Laica desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción.

**IMPORTANTE  
LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO  
CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA**

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil de la misma. En caso de cesión del aparato a otro propietario también se debe entregar toda la documentación.

Para un uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones relativas a la seguridad de uso y mantenimiento.

En caso de extravío del manual de instrucciones o necesidad de recibir mayor información o aclaraciones, comunicarse con la empresa a la dirección que se muestra debajo.

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italia - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

**ÍNDICE**

**NOTA SÍMBOLOS** página 16  
**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD** página 16  
**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO** página 17  
**Datos técnicos** página 17  
**CONSEJOS DE USO** página 17  
**Accesorios suministrados** página 17  
**INSTRUCCIONES DE USO** página 18  
**Uso del set de manicura y pedicura** página 18  
**Uso del secador de esmalte** página 18  
**Sustitución baterías** página 18  
**MANTENIMIENTO** página 18  
**PROBLEMAS Y SOLUCIONES** página 18  
**PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN** página 18  
**GARANTÍA** página 19

**NOTA SÍMBOLOS**



Advertencia



Prohibición

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- Antes de usar el producto verifique que el aparato está íntegro, sin daños visibles. En caso de duda no use el aparato y consulte con el vendedor.
- Tenga la bolsa de plástico del envase fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.
- Este aparato deberá destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido concebido y en la manera indicada en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso. El fabricante no se considerará responsable de los daños causados por el uso impropio e incorrecto.
- El uso y el mantenimiento de este aparato pueden ser efectuados por niños de edad igual o superior a 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inexpertas, siempre y cuando estén sometidos a la vigilancia adecuada de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
- **NO** deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, una vez terminado el tratamiento apáguelo.
- En caso de avería y/o de mal funcionamiento apague el aparato sin manipularlo. Para las reparaciones diríjase siempre a su vendedor.
- Asegúrese de tener las manos secas cuando manipula el botón de encendido y apagado.
- Trate con cuidado el hidromasaje, protéjalo de golpes, variaciones extremas de temperatura, humedad, polvo, luz directa del sol y fuentes de calor.
- **NO** use el aparato durante el baño o la ducha.
- **NO** sumerja nunca el aparato en agua o en otros líquidos.

**¡CUIDADO! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO**

- **NO** utilice el set de manicura:
  - en caso de heridas, erupciones cutáneas, quemadoras, cardenales;
  - después de haber tomado medicamentos, sedantes o alcohol: la sensibilidad puede estar notablemente reducida;
  - si sufre de diabetes o de problemas vasculares sin consultar antes un médico;

- en animales. En estos casos o en cualquier otro caso dudoso se recomienda consultar con un médico antes del uso.
- **NO** utilice el secador de esmalte:
  - si sufre de cáncer de piel;
  - en caso de pigmentaciones inusuales de la piel;
  - si se toman medicamentos que aumentan la sensibilidad a la luz o en caso de hipersensibilidad patológica a la luz;
  - en caso de embarazo sin consultar antes con un médico.
- **NO** mire nunca directamente las luces UV del secador de esmalte.
- El exceso de radiaciones UV puede quemar la piel. La exposición frecuente a las radiaciones UV causa el envejecimiento de la piel y aumenta el riesgo de cáncer de la piel.
  - La exposición excesiva a los rayos ultravioletas puede dañar los ojos y la piel.
  - Consulte con un médico antes de usar el secador de esmalte:
    - Si se observa una alteración en la piel;
    - En caso de alergia conocida a los rayos UV.
- **NO** obstruya las tomas de aire situadas en la parte posterior del secador de esmalte: **NO** lo apoye en superficies blandas (por ejemplo, cama o cojines). **NO** introduzca objetos en las tomas de aire. No cubra el secador de esmalte durante el uso.
- **NO** accione el secador de esmalte cerca de llamas libres o superficies calentadas.
- Los presentes aparatos no son indicados para uso profesional o médico sino solo para uso doméstico.
- Una vez usado el set de manicura y el secador de esmalte sin interrupción durante 20 minutos es necesario dejarlo enfriar al menos 15 minutos.
- Use exclusivamente el aparato con los accesorios suministrados.

**USO SEGURO DE LAS BATERÍAS**

- Saque las baterías si no usa el aparato durante largos periodos de tiempo y consérvelo en un lugar fresco y seguro y a temperatura ambiente.
- **NO** recargue las baterías si no son recargables.
- **NO** recargue las baterías recargables con modos diferentes a los indicados en el manual o con aparatos no indicados.
- **NO** exponga nunca las baterías a fuentes de calor y a la luz directa del sol. La inobservancia de esta indicación puede dañar y/o hacer explotar las baterías.
- **NO** eche las baterías al fuego.
- La extracción o sustitución de las baterías debe ser efectuada por personas adultas.
- Tenga las baterías fuera del alcance de los niños: la ingestión de las mismas constituye un peligro mortal. En caso de ingestión consulte de inmediato con un

- médico.
- El ácido que contienen las baterías es corrosivo. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (ver fig.1)**

**SET MANICURA/PEDICURA**

1. Interruptor ON/OFF
2. Conector accesorio
3. Compartimento baterías
4. Tapadera compartimento baterías
5. Accesorios:
  - a. Cono exfoliante de grano fino
  - b. Punta cilíndrica de grano fino
  - c. Punta cónica de grano fino
  - d. Punta de grano grueso
  - e. Cono de fieltro
6. Funda manicura

**SECADOR DE ESMALTE**

- 1 Luces UV
- 2 Ventilador
- 3 Interruptor de presión
- 4 Botón selector del tipo de secado
- 5 Compartimento baterías
- 6 Tapadera compartimento baterías

**DATOS TÉCNICOS**

- Manicura: 2 baterías alcalinas 1,5 AAA sustituibles
- Secador de esmalte: 3 baterías alcalinas 1,5 AAA sustituibles
- Secador de esmalte: Luces UV
- Condiciones ambientales de ejercicio: +10°C +40°C; inferior o igual RH 85%
- Condiciones ambientales de conservación: +10°C +50°C; inferior o igual RH 85%

**CONSEJOS DE USO**

- Reblandezca las uñas de las manos y los pies dejándolos a remojo en agua caliente antes de una manicura o de una pedicura completa.
- **IMPORTANTE:** Durante el tratamiento verifique constantemente los resultados, sobre todo en caso de personas con sensibilidad reducida en las manos y los pies.
- Después del tratamiento lave las manos y los pies y aplique una crema hidratante para proteger e hidratar la epidermis.

**ACCESORIOS SUMINISTRADOS**

- El set de manicura y pedicura está dotado de 5 accesorios:
- a. Cono exfoliante de grano fino: para modelar y acortar las uñas en la forma deseada;

- b. Punta cilíndrica de grano fino: para limar y cortar las uñas en la forma deseada;
- c. Punta cónica de grano fino: para limar las uñas en gel y abrillantar la parte posterior;
- d. Punta de grano grueso: para limar las uñas y quitar las cutículas;
- e. Cono de fieltro: para dar brillo a la superficie de las uñas.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### USO DEL SET DE MANICURA Y PEDICURA

- 1) Saque la manicura de su funda presionando a la vez los dos lados de la misma (ver dibujo 1).
- 2) El presente producto funciona con dos baterías alcalinas sustituibles de 1.5V tipo AAA. Para meter las baterías abra el compartimento baterías mediante la lengüeta de la tapadera. Meta las baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada. Cierre la tapadera.
- 3) Meta el accesorio deseado en el conector empujándolo a fondo.
- 4) Encienda el aparato poniendo el interruptor "ON/OFF" en ON.
- 5) Efectúe la manicura/pedicura siguiendo las indicaciones de uso de los diferentes accesorios.
- 6) Apague el aparato poniendo el interruptor "ON/OFF" en OFF.

#### USO DEL SECADOR DE ESMALTE

El secador de esmalte está dotado de dos funciones de secado: ventilador de aire y luces UV.

- 1) La presente balanza funciona con 3 baterías alcalinas sustituibles de 1.5V tipo AAA. Para meter las baterías abra el compartimento baterías mediante la lengüeta de la tapadera. Meta las baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada y cierre la tapadera.
- 2) Seleccione el tipo de secado deseado con el botón situado al fondo del aparato:
  - 1: Secado con aire
  - 2: Secado con luces V
- 3) Meta los dedos de la mano o del pie con las uñas hacia arriba en el interior del secador de esmalte y presione a fondo con los dedos (interruptor de presión): de esta forma inicia el secado preconfigurado.
- 4) Interrumpa la presión en la base del aparato para terminar la sesión de secado.

#### SUSTITUCIÓN BATERÍAS

1. Abra el compartimento baterías mediante la lengüeta de la tapadera.
2. Saque las baterías descargadas y elimínelas como se indica en el apartado

- “Procedimiento de eliminación”.
- 3. Meta las nuevas baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada.
- 4. Cierre el compartimento de baterías.

### MANTENIMIENTO

- Limpie la unidad principal del set de manicura y pedicura y el secador de esmalte con una bayeta húmeda.
- Limpie los accesorios del set de manicura y pedicura con una bayeta húmeda después de cada uso y séquelos meticulosamente.
- No utilice nunca productos químicos o abrasivos.
- Conserve los dos aparatos en un lugar fresco y seco.

### PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
El set de manicura o el secador de esmalte no funcionan.	• Las baterías están mal colocadas.	• Saque las baterías y verifique la polaridad indicada.
	• Las baterías están agotadas.	• Sustituya las baterías.
La eficacia del tratamiento de manicura/pedicura es reducida.	• Las baterías se están agotando.	• Sustituya las baterías.
	• El accesorio está consumido.	• Sustituya el accesorio desgastado por uno nuevo.

### PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN

 El símbolo colocado en el fondo del aparato indica la recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. En caso de que el aparato a eliminar tenga una dimensión inferior a los 25 cm es posible entregarlo en un punto de venta con un metraje superior a los 400 metros cuadrados sin obligación de comprar un

nuevo dispositivo similar. Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Cuidado! Una eliminación no correcta de equipos eléctricos y electrónicos podría conllevar sanciones.

Para la correcta eliminación de las baterías (**Dir.2066/66/CE**) **no arrojar las baterías en la basura doméstica sino** eliminar como residuo especial en los puntos de recogida indicados para el reciclaje. Para mayor información sobre la eliminación de las pilas descargadas contacte con la tienda donde ha comprado el aparato que contenía las baterías, con el municipio o con el servicio local de eliminación de residuos.

**CE** Este producto está indicado para un uso doméstico. La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 2004/108 CEE inherente la compatibilidad electromagnética.

Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías, (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso. En caso de comportamientos anómalos del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

### GARANTÍA

Este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra, que debe estar certificada **por el sello y firma del revendedor y el recibo fiscal, que se conservará adjunto**. Dicho periodo es conforme a la legislación vigente y se aplica solamente en el caso en que el consumidor sea un sujeto particular. Los productos Laica han sido proyectados para el uso domestico y no se permite el empleo en ejercicios públicos. La garantía ampara sólo los defectos de producción y no es válida si el daño fuera causado por un accidente, uso incorrecto, negligencia o uso impropio del producto. Emplee sólo los accesorios entregados, el empleo de otros accesorios puede hacer que la garantía pierda su validez. No abra por ningún motivo el aparato; en caso de apertura o alteración, la garantía pierde definitivamente su validez.

La garantía no se aplica a las partes sometidas a desgaste debido al uso y a las baterías cuando se suministren en dotación.

Pasados los 2 años desde la compra, la garantía se vence; en este caso las intervenciones de asistencia técnica se realizarán bajo pago. Informaciones sobre las intervenciones de asistencia técnica, sea en garantía o bajo pago, se pueden solicitar contactando info@laica.com. No es debida ninguna forma de contribución para las reparaciones o sustituciones de productos incluidos en los términos de la garantía. En caso de averías, dirijase al revendedor; NO envíe directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluso aquellas de sustitución del producto o de una de sus partes) no extienden la duración del periodo de garantía original del producto sustituido.

El fabricante no se considera responsable por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, afectar a personas, cosas o animales domésticos por la inobservancia de todas las disposiciones indicadas en este manual de instrucciones y, especialmente, referidas a las advertencias sobre la instalación, uso y mantenimiento del aparato. Es facultad de la sociedad Laica, al estar constantemente empeñada en la mejora de sus propios productos, modificar sin preaviso alguno totalmente o en parte los productos presentes en el catálogo en relación a necesidades de producción, sin que ello comporte responsabilidad alguna por parte de la sociedad Laica o de sus vendedores.

#### BENESSERE LAICA, SL

P. Ind. El Pastoret C/Cataluña, 9-11 - 03640 - Monovar - Alicante - España  
Tel. 966961040 • Fax 966961046 - E-mail: comercial@laicaspain.com - C.I.F. B-53613030

## SET MANICURE E PEDICURE E SECA VERNIZ – INSTRUÇÕES E GARANTIA

Caro cliente, a Laica deseja agradecer-lhe pela por ter escolhido este produto, projetado consoante os critérios de fiabilidade e de qualidade para uma completa satisfação.

### IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO CONSERVAR PARA CONSULTA FUTURA

O manual de instruções deve ser considerado como parte do produto e deve ser conservado durante toda a vida útil deste.

Em caso de cessão do aparelho a outro proprietário entregue também toda a documentação.

Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizar deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual porque fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de uso e manutenção.

Em caso de perda do manual de instruções ou necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos contacte a empresa no endereço indicado abaixo:

A Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Itália - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

### ÍNDICE

**LEGENDA SÍMBOLOS**  
**AVISOS DE SEGURANÇA**  
**DESCRIÇÃO DO PRODUTO**  
**Dados técnicos**  
**CONSELHOS DE USO**  
**Acessórios fornecidos juntamente com o aparelho**  
**INSTRUÇÕES DE USO**  
**Uso set manicure e pedicure**  
**Uso seca verniz**  
**Substituição das pilhas**  
**MANUTENÇÃO**  
**PROBLEMAS E SOLUÇÕES**  
**PROCESSO DE ELIMINAÇÃO**  
**GARANTIA**

**página 20**  
**página 20**  
**página 21**  
**página 21**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 22**  
**página 23**  
**página 23**

### LEGENDA SÍMBOLOS



Aviso



Proibição

### AVISOS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o produto, verifique se o aparelho se encontra em boas condições, sem danos visíveis. Caso contrário, não utilize o aparelho e contacte o revendedor.
- Guarde o saco de plástico da embalagem fora do alcance das crianças: perigo de sufocação.
- Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso para o qual foi concebido e da forma indicada nas instruções de uso. Outros usos devem ser considerados impróprios e, portanto, perigosos. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios ou erróneos.
- O uso e a manutenção deste aparelho podem ser efetuados por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas inexperientes, sob adequada vigilância por parte de um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- **NUNCA** deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. Terminado o tratamento, desligue-o.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho sem o adulterar. Para reparações, contactar sempre o revendedor.
- Assegure-se de que tem as mãos secas quando agir no manípulo de ligar e desligar.
- Tratar o produto com cuidado, protegê-la de choques, alterações extremas de temperatura, humidade, pó, luz direta do sol e fontes de calor.
- **NÃO** usar o aparelho durante o banho ou duche.
- **NUNCA** submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.



**ATENÇÃO! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO**

- **Não** utilizar o set manicure:
  - na presença de feridas, erupções cutâneas, queimaduras, nódoas negras;
  - depois de tomar medicamentos, sedativos ou álcool: a sensibilidade pode ser significativamente reduzida;
  - se sofre de diabetes ou problemas vasculares sem consultar antes o médico;

- em animais. Nestes casos, ou em qualquer caso de dúvida, é recomendável consultar o médico antes do uso.
- **Não** utilizar o seca verniz:
  - se sofre de cancro da pele;
  - na presença de pigmentação anormal da pele;
  - se toma medicamentos que aumentam a sensibilidade à luz ou em caso de hipersensibilidade patológica à luz.
  - durante a gravidez, consulte o médico.
- **Nunca** olhe diretamente para as luzes UV do seca verniz.
- Radiações UV excessivas podem queimar a pele. Expor-se a radiações UV demasiado frequentemente causa envelhecimento da pele e aumenta o risco de cancro da pele.
- Uma excessiva exposição aos raios ultravioleta pode provocar lesões nos olhos e na pele.
- Consulte o médico antes de usar o seca verniz:
  - Se notar uma alteração da pele;
  - Em caso de alergia conhecida aos raios UV.
- **NÃO** obstruir as entradas de ar situadas na parte de trás do seca verniz; **NÃO** apoiá-lo em superfícies macias (por ex., na cama ou sobre almofadas). **NÃO** inserir objetos nas entradas de ar. Não cobrir o seca verniz durante o uso.
- **NÃO** acionar o seca verniz junto a chamas livres ou superfícies quentes.
- Os presentes aparelhos não são indicados para uso profissional, mas apenas para uso doméstico.
- Depois de usar o set manicure e o seca verniz sem interrupções por 20 minutos, é necessário deixá-lo arrefecer durante pelo menos 15 minutos.
- Utilizar o aparelho unicamente com os acessórios fornecidos.
- **USO DAS PILHAS EM SEGURANÇA**
  - Remover as pilhas se não utilizar o aparelho por longos períodos de tempo e guardá-las em local fresco e seco à temperatura ambiente.
  - **NÃO** carregar as pilhas se não forem recarregáveis.
  - **NÃO** carregar as pilhas recarregáveis de forma diferente da indicada no manual ou com aparelhos não indicados.
  - **NUNCA** expor as pilhas a fontes de calor e à luz direta do sol. O incumprimento desta indicação pode danificar e/ou fazer explodir as pilhas.
  - **NÃO** deitar as pilhas ao lume.
  - A remoção ou substituição das pilhas deve ser efetuada por pessoas adultas.

- Manter as pilhas longe do alcance das crianças; a ingestão das pilhas constitui perigo mortal. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.
- O ácido contido nas pilhas é corrosivo. Evitar o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (veja a a fig.1)

#### SET MANICURE/PEDICURE

1. Interruptor ON/OFF
2. Encaixe acessório
3. Compartimento pilhas
4. Tampa compartimento pilhas
5. Acessórios:
  - a. Cone exfoliante de grão fino
  - b. Ponta cilíndrica de grão fino
  - c. Ponta cónica de grão fino
  - d. Ponta de grão grosso
  - e. Cone de feltro
6. Caixa manicure

#### SECA VERNIZ

1. Luzes UV
2. Ventilador
3. Interruptor de pressão
4. Tecla seleção tipo secagem
5. Compartimento pilhas
6. Tampa compartimento pilhas

#### DADOS TÉCNICOS

- Manicure: 2 pilhas alcalinas 1,5 V, AAA, substituíveis
- Seca verniz: 3 pilhas alcalinas 1,5 V, AAA, substituíveis
- Seca verniz: Luzes UV
- Condições ambientais de uso: +10 °C +40 °C; inferior ou igual RH 85%
- Condições ambientais de conservação: +10 °C +50°C; inferior ou igual RH 85%

#### CONSELHOS DE USO

- Amolecer as unhas das mãos e dos pés mergulhando-as em água quente antes de uma manicure e pedicure completa.
- **IMPORTANTE:** Durante o tratamento, controlar constantemente os resultados, sobretudo no caso de pessoas com sensibilidade reduzida das mãos e dos pés.
- Após o tratamento, lavar as mãos e os pés e aplicar creme hidratante para proteger e hidratar a epiderme.

**ACESSÓRIOS FORNECIDOS JUNTAMENTE COM O APARELHO**

O set manicure e pedicure dispõe de 5 acessórios:

- Cone exfoliante de grão fino: para modelar e encurtar as unhas na forma desejada;
- Ponta cilíndrica de grão fino: para limar e encurtar unhas de gel;
- Ponta cônica de grão fino: para limar as unhas del gel e dar brilho à parte de trás;
- Ponta de grão grosso: para limar as unhas e remover as cutículas;
- Cone em feltro: para dar brilho à superfície das unhas.

**INSTRUÇÕES DE USO****USO SET MANICURE E PEDICURE**

- 1) Extrair o set manicure da caixa pressionando ao mesmo tempo os dois lados do mesmo (ver des. 1):
- 2) O presente produto funciona com duas pilhas alcalinas substituíveis de 1,5 V tipo AAA. Para inserir as pilhas, abrir o compartimento através da lingueta da tampa. Inserir as pilhas tendo em conta a polaridade indicada. Fechar a tampa.
- 3) Inserir o acessório pretendido no encaixe, empurrando até ao fundo.
- 4) Ligar o aparelho colocando o interruptor "ON/OFF" em "ON".
- 5) Efetuar a manicure/pedicure seguindo as indicações de uso dos vários acessórios.
- 6) Desligar o aparelho colocando o interruptor "ON/OFF" em "OFF".

**USO SECA VERNIZ**

O seca verniz dispõe de duas funções de secagem: ventilador de ar e luzes UV.

- 1) O presente produto funciona com três pilhas alcalinas substituíveis de 1,5 V tipo AAA. Para inserir as pilhas, abrir o compartimento através da lingueta da tampa. Inserir as pilhas tendo em conta a polaridade indicada e fechar a tampa.
- 2) Selecionar o tipo de secagem pretendida com a tecla no fundo do aparelho:
  - 1: secagem a ar
  - 2: secagem luzes UV
- 3) Inserir os dedos da mão ou do pé com as unhas viradas para cima dentro do seca verniz e pressionar a fundo com os dedos (interruptor de pressão): desta forma, inicia a secagem configurada.
- 4) Interromper a pressão na base do aparelho para terminar a sessão de secagem.

**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS**

1. Abrir o compartimento através da lingueta da tampa.
2. Extrair as pilhas gastas e eliminá-las tal como indicado no parágrafo "Procedimento

de eliminação".

3. Inserir as pilhas novas tendo em conta a polaridade indicada.
4. Fechar o compartimento das pilhas.

**MANUTENÇÃO**

- Limpar a unidade principal do set manicure e pedicure e seca verniz com um pano seco.
- Limpar os acessórios do set manicure e pedicure com um pano húmido após cada utilização e secar cuidadosamente.
- Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos.
- Conservar os dois aparelhos em local fresco e seco.

**PROBLEMAS E SOLUÇÕES**

Problema	Causa possível	Solução
O set manicure ou seca verniz não funcionam.	• As pilhas não estão instaladas corretamente.	• Extrair as pilhas e verificar a polaridade indicada.
	• As pilhas estão gastas.	• Substituir as pilhas.
A eficácia do tratamento de manicure/ pedicure é reduzida.	• As pilhas estão quase gastas.	• Substituir as pilhas.
	• O acessório está gasto.	• Substituir o acessório gasto por um novo.

**PROCESSO DE ELIMINAÇÃO**

O símbolo na parte inferior do dispositivo indica que o recolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).

No final da vida útil do dispositivo, não remova a misturas de resíduos urbanos sólidos, mas para eliminar um centro de recolha colocados especiais em sua área ou entregue ao comerciante, quando comprar um novo aparelho do mesmo tipo e para as mesmas funções. Caso o aparelho a ser eliminado tenha dimensões

inferiores a 25 cm, é possível levá-lo até um ponto de venda com tamanho superior a 400 mq sem a obrigação de comprar um novo dispositivo similar. Este procedimento derecolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos érealizado com o objectivo de uma política ambiental objectivos comunitários de salvaguarda, protecção e melhoria da qualidade ambiental e evitar os efeitos potenciais para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas em equipamentos ou uso inadequado,ou mesmo algumas de suas partes. Cuidado! Incorrecta disposição dos equipamentos eléctricos e electrónica pode levar a sanções.

Para a eliminação correta das baterias (**Diret. 2066/66/CE**) não deitar as baterias nos detritos domésticos mas eliminá-las como detrito especial nos pontos de recolha indicados para a reciclagem.

Para mais informações sobre a eliminação das pilhas, dirija-se à loja onde comprou o equipamento, à Câmara Municipal ou a um centro de recolha de resíduos para reciclagem.

**CE** Este produto é destinado para uso doméstico. Conformidade, evidenciada pela marcação CE o dispositivo é sobre a directiva 2004/108 CEE inerentes compatibilidade electromagnética. Este produto é um instrumento electrónico que tenha sido determinada por garantir o estado actual do conhecimento técnico é não interferir com outros dispositivos nas proximidades, (Compatibilidade electromagnética) é ter a certeza se uso, conforme indicado nas instruções de uso. Em caso de comportamento anómalo do dispositivo, não continuar a utilizar e, eventualmente, contactar directamente produtor.

**GARANTIA**

O sistema de garantia de 2 anos a contar da data da compra, que **devem ser certificadas pelo carimbo e assinatura do revendedor**. O recibo, deve manter-se junto. Este período é nos termos da legislação em vigor e só se aplica se o consumidor for um sujeito passivo e particular. Os produtos são projectados para uso doméstica e o seu emprego não é permitido em local público. A garantia cobre apenas defeitos de fabricação e não se aplica se o dano foi causado por um acidente, abuso, negligência ou uso impróprio do produto. Utilize apenas acessórios da marcas, o uso de outros podem fazer perde a validade da GARANTIA. Não abra por algum motivo o aparelho ao abrir a alteração, a garantia é definitivamente anulada.

A garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste e às pilhas quando são fornecidas. Após dois anos desde a compra, a garantia expira, neste caso, as intervenções de

assistência técnica serão feitas por orçamento e conseqüente sujeitas a pagamento. Para informações sobre as intervenções para reparações ou substituição de produtos, contacte info@laica.com.. ou o seu fornecedor. Todas as intervenções de reparação (Incluindo as de substituição do produto ou parte dele) não prorrogam a duração da garantia do produto original substituído. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que podem, directa ou indirectamente, afectar as pessoas, coisas ou animais. Admitidos por não cumprir todos os requisitos especificados neste manual. Advertências sobre a instalação, utilização e manutenção dos equipamentos. A LAICA, sociedade secular, procura constantemente melhorar os seus produtos. Alterações ou substituições são da sua inteira responsabilidade pelo que o pode fazer livremente, não havendo lugar a reclamações. Para qualquer dúvida ou esclarecimento contacte:

**BENESSERE LAICA, SL**

P. Ind. El Pastoret C/Cataluña, 9-11 - 03640 - Monovar - Alicante - España  
Tel. 966961040 • Fax 966961046 - E-mail: comercial@laicaspain.com - C.I.F. B-53613030

**MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SET UND LICHTHÄRTUNGSGERÄT - ANWENDUNGEN UND GARANTIE**

Sehr geehrter Kunde, Laica dankt Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt, das nach Kriterien der Zuverlässigkeit und Qualität zur vollsten Zufriedenheit gestaltet wurde, entschieden haben.

**WICHTIG AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN FÜR ZUKÜNFTIGEN BEZUG AUFBEWAHREN**

Das Gebrauchshandbuch muss als Teil des Produkts angesehen und für seinen ganzen Lebensdauerzyklus aufbewahrt werden. Im Falle des Übergangs auf einen neuen Eigentümer muss auch die gesamte Dokumentation übergeben werden. Der Benutzer ist für eine sichere und korrekte Verwendung des Produktes dazu angehalten, aufmerksam die im Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise zu lesen, da sie wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, des Gebrauchs und der Wartung liefern. Im Falle des Verlusts des Gebrauchshandbuchs oder der Notwendigkeit, weitere Informationen oder Klarstellungen zu erhalten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Unternehmen unter der folgenden Adresse auf:  
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy – Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

INHALT	
LEGENDE SYMBOLE	Seite 24
SICHERHEITSWARNUNGEN	Seite 24
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS	Seite 25
Technische Daten	Seite 25
RATSchLÄGE FÜR DEN GEBRAUCH	Seite 25
Mitgeliefertes Zubehör	Seite 26
GEBRAUCHSANWEISUNG	Seite 26
ANWENDUNG DES MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SETS	Seite 26
ANWENDUNG DES LICHTHÄRTUNGSGERÄTS	Seite 26
Batteriewechsel	Seite 26
WARTUNG	Seite 26
PROBLEME UND LÖSUNGEN	Seite 26
ENTSORGUNGSVERFAHREN	Seite 27
GARANTIE	Seite 27

**LEGENDE SYMBOLE**



Hinweis



Verbot

**SICHERHEITSWARNUNGEN**

- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden kontrollieren Sie, ob das Gerät unversehrt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Sollten Sie Zweifel haben, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Händler.
- Bewahren Sie die Plastiktüte der Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Erstickungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung ist als unangemessen anzusehen und somit gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie von unerfahrenen Personen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gereinigt werden. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- ⊗ Lassen Sie das Gerät NIEMALS unbeaufsichtigt laufen und schalten Sie es nach dem Gebrauch aus.
- Im Falle eines Defektes und/oder einer Störung während der Benutzung schalten Sie das Gerät aus, ohne es selbst zu reparieren. Ziehen Sie für Reparaturen immer den Händler zu Rate.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Ein- und Ausschalter betätigen
- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um, schützen Sie es vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- ⊗ Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Badewanne oder in der Dusche.
- ⊗ Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**⚠️ WARNUNG! VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS**

- ⊗ Verwenden Sie das Maniküre-Set nicht:
  - bei Verletzungen, Hautausschlägen, Verbrennungen, Prellungen;
  - nachdem Sie Medikamente, Beruhigungsmittel oder Alkohol zu sich genommen haben: Ihre Empfindlichkeit kann dadurch verringert werden;

- wenn Sie an Diabetes oder Gefäßerkrankungen leiden, konsultieren Sie zuerst Ihren Arzt;
- für Tiere.
- In all diesen Fällen oder bei weiteren Unklarheiten empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Arzt zu wenden.
- ⊗ Verwenden Sie das Lichthärtungsgerät nicht:
  - wenn Sie an Hautkrebs erkrankt sind;
  - bei ungewöhnlichen Pigmentierungen der Haut;
  - wenn Sie Medikamente einnehmen, die die Lichtempfindlichkeit erhöhen, oder bei pathologischer Überempfindlichkeit gegen Licht;
  - in der Schwangerschaft, ohne zuvor mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben.
- ⊗ Sehen Sie nie direkt in die UV-Lampe des Lichthärtungsgeräts.
- Zu starke UV-Strahlung kann die Haut verletzen. Zu häufige UV-Einstrahlung lässt Ihre Haut altern und erhöht das Risiko, an Hautkrebs zu erkranken.
- Eine übermäßige UV-Einstrahlung kann zu Augen- und Hautverletzungen führen.
- Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, bevor Sie das Lichthärtungsgerät anwenden:
  - wenn Sie Veränderungen an Ihrer Haut wahrgenommen haben;
  - im Falle einer bereits bekannten Allergie auf UV-Strahlung.
- ⊗ Blockieren Sie NICHT die Lüftungsöffnungen an der Geräterückseite; stellen Sie das Gerät also NICHT auf weiche Oberflächen (z.Bsp.: Bett oder Pölster). Führen Sie KEINE Gegenstände in die Lüftungsöffnungen ein. Decken Sie das Lichthärtungsgerät während dem Gebrauch NICHT ab.
- ⊗ Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von offenen Feuern oder auf beheizten Oberflächen.
- ⊗ Das Gerät ist nur für den Privatgebrauch, nicht für die gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Nachdem Sie das Maniküre-Set sowie das Lichthärtungsgerät 20 Minuten lang durchgehend verwendet haben, müssen die Geräte mindestens 15 Minuten lang abkühlen.
- Verwenden Sie die Geräte ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör.
- SICHERER EINSATZ DER BATTERIEN**
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, und bewahren Sie diese an einem kühlen und trockenen Ort bei Raumtemperatur auf.
- ⊗ Laden Sie die Batterien NICHT auf, wenn es sich nicht um wiederaufladbare Batterien handelt.
- ⊗ Laden Sie die Batterien AUSSCHLIESSLICH auf die in der Bedienungsanleitung angegebene Art und NUR mit dem in der Bedienungsanleitung angeführten Gerät auf.

- ⊗ Setzen Sie die Batterien NIEMALS direkter Wärmeeinstrahlung und direkter Einstrahlung von Sonnenlicht aus. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann dazu führen, dass die Batterien beschädigt werden und/oder explodieren.
- ⊗ Werfen Sie die Batterien NICHT ins Feuer.
  - Die Batterien müssen von Erwachsenen herausgenommen oder ausgetauscht werden.
  - Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Das Verschlucken von Batterien bedeutet Lebensgefahr. Sollte Ihr Kind eine Batterie verschluckt haben, suchen Sie sofort den Arzt auf.
  - Batteriesäure ist ätzend. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung.

**BESCHREIBUNG DES PRODUKTS (siehe Abb.1)**

MANIKÜRE- / PEDIKÜRE-SET	LICHTHÄRTUNGSGERÄT
1. Ein- und Ausschalter	1. UV-Lampen
2. Zubehör-Stecker	2. Ventilator
3. Batteriefach	3. Druckschalter
4. Deckel des Batteriefachs	4. Auswahl Taste für die Trocknungsart
5. Zubehör: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Polierfeile fein</li> <li>b. Zylinderförmiger Schleifkegel, fein</li> <li>c. Konischer Schleifkegel, fein</li> <li>d. Schleifkegel, grob</li> <li>e. Schleifkegel aus Filz</li> </ul>	5. Batteriefach
6. Maniküre-Schutz	6. Deckel des Batteriefachs

- TECHNISCHE DATEN**
- Maniküre-Gerät: 2 Alkaline-Batterien 1,5 V AAA, austauschbar
  - Lichthärtungsgerät: 3 Alkaline-Batterien 1,5 V AAA, austauschbar
  - Lichthärtungsgerät: UV-Lampen
  - Betriebsbedingungen: +10°C +40°C; Luftfeuchtigkeit maximal 85%
  - Betriebsbedingungen: +10°C +50°C; Luftfeuchtigkeit maximal 85%

**RATSchLÄGE FÜR DEN GEBRAUCH**

- Weichen Sie Ihre Finger- sowie Zehennägel vor der Maniküre bzw. Pediküre in warmem Wasser ein, um sie aufzuweichen.

- **WICHTIG:** Kontrollieren Sie während der Behandlung kontinuierlich die Ergebnisse. Dies ist für Personen mit reduzierter Empfindlichkeit an Händen und Füßen von besonderer Bedeutung.
- Waschen Sie nach der Behandlung Ihre Hände sowie Ihre Füße gründlich und tragen Sie eine Feuchtigkeitscreme auf, um die oberste Hautschicht zu schützen und mit Feuchtigkeit zu versorgen.

**MITGELIEFERTES ZUBEHÖR**

Das Maniküre- und Pediküre-Set wird mit 5 Zubehörteilen geliefert:

- a. Polierfeile, fein: um die Nägel wie gewünscht zu formen und zu kürzen;
- b. Zylinderförmiger Schleifkegel, fein: um Gel-Nägel zu feilen und zu kürzen;
- c. Konischer Schleifkegel, fein: um Gel-Nägel zu feilen und ihre Rückseite aufzuhellen;
- d. Schleifkegel, grob: um die Nägel zu feilen und die Nagelhaut zu entfernen;
- e. Schleifkegel aus Filz: um die Oberfläche der Nägel zu polieren.

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**ANWENDUNG DES MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SETS**

- 1) Nehmen Sie das Maniküre-Gerät aus seiner Schutzhülle indem Sie gleichzeitig beide Seiten der Schutzhülle drücken (vgl. Abb. 1).
- 2) Dieses Produkt funktioniert mit zwei auswechselbaren 1,5-V-Alkalibatterien (AAA). Um die Batterien einzusetzen öffnen Sie das Batteriefach an der Klappe des Deckels. Setzen Sie die Batterien in das Gerät ein und kontrollieren Sie die angegebene Polarität. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach.
- 3) Setzen Sie das gewünschte Zubehör an die dafür vorgesehene Stelle und drücken Sie es fest hinein.
- 4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein- und Ausschalter auf die Position „ON“ stellen.
- 5) Führen Sie die Maniküre / Pediküre durch und beachten Sie dabei die Anwendungshinweise für die einzelnen Accessoires.
- 6) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein- und Ausschalter auf die Position „OFF“ stellen.

**ANWENDUNG DES LICHTHÄRTUNGSGERÄTS**

Das Lichthärtungsgerät ist mit zwei Trockenfunktionen ausgestattet: Luftventilation und UV-Strahlung.

- 1) Dieses Produkt funktioniert mit drei auswechselbaren 1,5-V-Alkalibatterien (AAA). Um die Batterien einzusetzen öffnen Sie das Batteriefach an der Klappe des Deckels. Setzen Sie die Batterien in das Gerät ein und kontrollieren Sie die

- angegebene Polarität.
- 2) Wählen Sie mit der Taste am Geräteboden die gewünschte Trockenfunktion aus.
  - 1: Luftventilation
  - 2: UV-Strahlung
- 3) Legen Sie die Finger oder Zehen mit den Nägeln nach oben gerichtet in das Lufthärtungsgerät und berühren Sie dabei den Geräteboden (Druckschalter): So können Sie die ausgewählte Trockenfunktion starten.
- 4) Um die Trockenfunktion zu beenden, nehmen Sie Ihre Hand oder Ihren Fuß vom Geräteboden.

**BATTERIEWECHSEL**

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Klappe des Deckels.
2. Nehmen Sie die leeren Batterien heraus und entsorgen Sie diese wie im Absatz „Entsorgung“ beschrieben.
3. Setzen Sie die neuen Batterien in das Gerät ein und kontrollieren Sie die angegebene Polarität.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

**WARTUNG**


- Reinigen Sie die Haupteinheit des Maniküre- und Pediküre-Sets sowie das Lufthärtungsgerät mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Zubehör nach jeder Anwendung mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Niemals chemische oder scheuernde Produkte verwenden.
- Bewahren Sie die Geräte an einem kühlen und trockenen Ort auf.

**PROBLEME UND LÖSUNGEN**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Maniküre-Set oder das Lichthärtungsgerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterien sind nicht korrekt eingesetzt.</li> <li>• Die Batterien sind leer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und kontrollieren Sie die angegebene Polarität.</li> <li>• Tauschen Sie die Batterien aus.</li> </ul>
Die Wirksamkeit der Maniküre / Pediküre ist reduziert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterien sind fast leer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Batterien aus.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Wirksamkeit der Maniküre / Pediküre ist reduziert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Zubehör ist abgenutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie das abgenutzte Zubehör aus.</li> </ul>

**ENTSORGUNGSVERFAHREN**

 Das Symbol auf dem Boden des Geräts gibt die getrennte Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen an (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Am Ende der Lebensdauer vom Gerät es nicht als gemischter fester Gemeindeabfall, sondern es bei einem spezifischen Müllsammlungszentrum in Ihrem Gebiet entsorgen oder es dem Händler zurückgeben, wenn Sie ein neues Gerät desselben Typ mit denselben Funktionen kaufen. Im Falle, dass das zu entsorgende Gerät von geringeren Ausmaßen als 25 cm ist, besteht die Möglichkeit, es an eine Verkaufsstelle von mehr als 400 mq ohne Pflicht des Erwerbs einer ähnlichen Vorrichtung zurückzugeben. Diese Prozedur getrennter Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen wird im Hinblick auf eine zukünftige gemeinsame europäische Umweltschutzpolitik vorgenommen, welche darauf zielen wird, die Umwelt zu schützen und sichern, als auch die Umweltqualität zu verbessern und potentielle Wirkungen auf die menschliche Gesundheit wegen der Anwesenheit von gefährlichen Stoffen in diesen Vorrichtungen oder Missbrauch derselben oder von Teilen derselben zu vermeiden. Vorsicht! Die fehlerhafte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Vorrichtungen könnte Sanktionen mit sich bringen.

Werfen Sie zur korrekten Entsorgung der Batterien (**Richtlinie 2066/66/EG**) **dieselben nicht in den Hausmüll, sondern** entsorgen Sie sie als Sondermüll bei für das Recycling angegebenen Sammelstellen. Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgung der leeren Batterien, nehmen Sie mit dem Händler, bei dem das Gerät, das die Batterien enthielt, erworben wurde, der Gemeinde oder mit der lokalen Abfallentsorgungsstelle Kontakt auf.

 Dieses Produkt ist für Haushaltgebrauch bestimmt. Die Konformität, welche durch die auf das Gerät aufgetragene CE-Kennzeichnung beweis ist, bezieht sich auf die EWG-Richtlinie 2004/108 über elektromagnetische Verträglichkeit. Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät, das geprüft wurde, um beim gegenständlichen Zustand der Technik zu sichern, dass es mit anderen in der Nähe vorhandenen Vorrichtungen (elektromagnetische Verträglichkeit) nicht interferiert und dass es sicher ist, wenn es nach den Hinweisen verwendet wird, die

in den Gebrauchsanweisungen angegeben sind. Im Falle von Anomalien beim Gerät, es nicht weiter verwenden und, falls notwendig, sich unmittelbar an den Hersteller wenden.

**GARANTIE**

Die gegenständliche Vorrichtung ist für 2 Jahre vom Einkaufsdatum garantiert. Das Einkaufsdatum **ist durch den Stempel oder die Unterschrift vom Vertragshändler und durch den Kassenzettel zu beweisen, welche als Beilage zu diesem Dokument aufzubewahren sind.** Diese Periode stimmt mit der gültigen Gesetzgebung überein und wird erst dann angewandt, wenn der Verbraucher eine Privatperson ist. Laica-Produkte sind als Haushaltprodukte entworfen und dürfen nicht in öffentlichen Geschäften verwendet werden. Die Garantie deckt ausschließlich Produktionsfehler und ist nicht gültig, wenn der Schaden durch willkürliche Handlung, falschen Gebrauch, Nachlässigkeit oder Missbrauch vom Produkt entsteht. Ausschließlich die standardgelieferten Zubehörteile verwenden. Der Gebrauch von anderen Zubehörteilen kann das Ungültigkeitswerden der Garantie als Folge haben. Die Vorrichtung keinesfalls öffnen. Wird die Vorrichtung geöffnet oder missbräuchlich geändert, verfällt die Garantie endgültig. Die Garantie ist für verschleißbare Teile als auch für die Batterien nicht gültig, wenn diese letzten standardgeliefert werden. Die Garantie verfällt nach zwei Jahren vom Einkauf.

In diesem Fall werden die Serviceeingriffe gegen Zahlung vorgenommen. Für Auskünfte über Serviceeingriffe – eingeschlossen in der Garantie oder gegen Zahlung – schreiben Sie bitte an [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Für in den Garantiebedingungen eingeschlossene Reparatur- und Austauscheingriffe ist keine Sorte von Beitrag zu leisten. Im Falle von Ausfällen sich an den Vertragshändler wenden. KEINE direkte Lieferung zur LAICA vornehmen. Alle Eingriffe nach Garantiebedingungen (Austausch vom Produkt oder von einem Teil desselben eingeschlossen) werden die Dauer der ursprünglichen Garantieperiode für den ausgetauschten Produkt nicht verlängern. Der Hersteller lehnt jede Haftung für etwaige direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachwerten und Haustieren ab, welche von der Missachtung der Vorschriften entstehen, welche im zweckmäßigen Gebrauchshandbuch enthalten sind – vor allem mit Rücksicht auf Hinweise über Installation, Gebrauch und Wartung der Vorrichtung. Die Firma Laica, welche ständig nach der Verbesserung der eigenen Produkte strebt, behält sich das Recht vor, ohne Voranmeldung ihre Produkte vollkommen oder teilweise nach Herstellungserfordernissen zu ändern, ohne dass dadurch irgendwelche Haftung seitens der Firma Laica oder ihrer Vertragshändler entsteht.

**ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ, ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΝΥΧΙΩΝ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣ**

Αγαπητέ πελάτη, η Laica σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείξατε στο προϊόν μας το οποίο σχεδιάστηκε με κριτήρια αξιοπιστίας και απώτερο σκοπό να ικανοποιήσουμε τις απαιτήσεις σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος. Έτσι λοιπόν θα πρέπει να φυλάσσεται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Σε περίπτωση που αυτό παραχωρηθεί σε άλλον ιδιοκτήτη θα πρέπει να παραδίδεται μαζί με τα έγγραφα που το συνόδευαν με την αγορά του. Για μία ασφαλή και ορθή λειτουργία του προϊόντος, ο χρήστης υποχρεούται να μελετήσει προσεχτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες αναφορικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρησή του. Στην περίπτωση που χάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών ή θέλετε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες ή να αποσαφηνίσετε οτιδήποτε, επικοινωνήστε με την επιχείρησή μας, στη διεύθυνση που ακολουθεί:


Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

**ΛΕΖΑΝΤΕΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**  
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**  
**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ**  
**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**  
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ**  
**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ΝΥΧΙΩΝ**  
**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**  
**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**  
**ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ**  
**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**  
**ΕΓΓΥΗΣ**

σελιδα 28  
 σελιδα 28  
 σελιδα 29  
 σελιδα 29  
 σελιδα 29  
 σελιδα 29  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 30  
 σελιδα 31  
 σελιδα 31

**ΛΕΖΑΝΤΕΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**

-  Προειδοποίηση
-  Απαγόρευση

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη χωρίς εμφανής βλάβες. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.
- Φυλάξτε το πλαστικό σακουλάκι μακριά από παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού.
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί και με τον τρόπο που υποδεικνύουν οι οδηγίες χρήσης. Κάθε διαφορετική χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν βλάβες που προκύπτουν από την ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.
- Η χρήση και συντήρηση αυτής της συσκευής μπορεί να γίνει και από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες κινητικές και αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο υπό την κατάλληλη επίτηρηση ενός ενήλικα. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη μηχανή.
- ΜΗΝ αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίτηρηση ενώ λειτουργεί, μόλις ολοκληρώσετε τη θεραπεία σβήστε την.
- Σε περίπτωση βλάβης και/ή κακής λειτουργίας, σβήστε τη συσκευή χωρίς να την αλλοιώσετε. Για επιδιορθώσεις απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά όταν πιάνετε το κουμπί έναρξης και σβήσιματος.
- Φροντίστε τη συσκευή, προστατέψτε την από προσκρούσεις, διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, σκόνη, απευθείας ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή στο ντους.
- ΜΗ βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ**

- Μην χρησιμοποιείτε το σετ μανικιούρ:
  - παρουσία τραυματισμών, δερματικών ερεθισμών, εγκαυμάτων ή μωλώπων,
  - μετά τη λήψη φαρμάκων, ηρεμιστικών ή αλκοόλ γιατί η ευαισθησία μπορεί να έχει μειωθεί σημαντικά
  - αν πάσχετε από διαβήτη ή αγγειακά προβλήματα χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό
  - σε ζώα

Σε αυτές τις περιπτώσεις ή σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση αμφιβολίας συνιστάται να συμβουλευέστε γιατρό πριν από τη χρήση.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στεγνώματος νυχιών:
  - αν έχετε καρκίνο το δέρματος
  - παρουσία ασυνήθιστων δυσχρωμιών στο δέρμα
  - αν λαμβάνετε φάρμακα που αυξάνουν την ευαισθησία στο φως ή σε περίπτωση παθολογικής υπερευαισθησίας στο φως.
  - κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης αν πρώτα δεν έχετε συμβουλευτεί το γιατρό
- Μην κοιτάτε ποτέ μέσα στο φως UV της συσκευής στεγνώματος νυχιών.
- Η υπερβολική ακτινοβολία UV ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Η συχνή έκθεση στις ακτίνες UV προκαλεί γήρανση του δέρματος και αυξάνει τον κίνδυνο καρκίνου του δέρματος.
- Η υπερβολική έκθεση στις υπεριώδεις ακτίνες μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια και το δέρμα.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στεγνώματος νυχιών:
  - Αν παρατηρήσετε αλλοίωση του δέρματος
  - Σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας στις ακτίνες UV
- ΜΗΝ εμποδίζετε τις παροχές αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής ΜΗΝ την ακουμπάτε σε μαλακές επιφάνειες (πχ. κρεβάτι ή μαξιλάρια). ΜΗΝ εισάγετε αντικείμενα στην παροχή αέρα. Μην καλύπτετε τη συσκευή στεγνώματος νυχιών κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- ΜΗΝ λειτουργείτε τη συσκευή στεγνώματος νυχιών κοντά σε ελεύθερες φλόγες ή ζεστές επιφάνειες.
- Οι παρούσες συσκευές δεν ενδείκνυνται για επαγγελματική χρήση παρά μόνο για οικιακή χρήση.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το σετ μανικιούρ και τη συσκευή στεγνώματος νυχιών χωρίς διακοπή για 20 λεπτά θα πρέπει να την αφήσετε να κρυώσει για τουλάχιστον άλλα 15.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τη βάση που παρέχεται.

**ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα και φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό μέρος σε θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
- ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις μπαταρίες αν δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τρόπους διαφορετικούς από αυτούς που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο ή με εξοπλισμό που δεν ενδείκνυται.
- ΜΗΝ εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε πηγές θερμότητας και στο το φως του ήλιου. Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να προκαλέσει βλάβη και/ή έκρηξη των

- μπαταριών.
- ΜΗΝ πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να γίνεται από ενήλικες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά: η κατάποση μπαταρίας αποτελεί θανάσιμο κίνδυνο. Σε περίπτωση κατάποσης συμβουλευτείτε αμέσως τον γιατρό.
- Η οξύ που περιέχουν οι μπαταρίες είναι διαβρωτικό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια ή τα ρούχα.

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (βλέπε εικ.1)**

**ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ/ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ**

1. Διακόπτης "ON/OFF"
2. Συμπληρωματική σύνδεση
3. Θέση μπαταριών
4. Καπάκι θήκης των μπαταριών

**ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:**

- a. Κώνος απολέπισης με λεπτούς κόκκους
- b. Κυλινδρική μύτη με λεπτούς κόκκους
- c. Κωνική μύτη με λεπτούς κόκκους
- d. Μύτη με χοντρούς κόκκους
- e. Κώνος με πηλημα
6. Θήκη μανικιούρ

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Μανικιούρ: 2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V AAA που αντικαθιστώνται
- Συσκευή στεγνώματος νυχιών: 3 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V AAA που αντικαθιστώνται
- Συσκευή στεγνώματος νυχιών: Φως LED
- Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας: +10°C +40°C, κατώτερο ή ίσο με RH 85%
- Περιβαλλοντικές συνθήκες φύλαξης: +10°C +50°C, κατώτερο ή ίσο με RH 85%

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

- Μουλιάστε τα νύχια χεριών και ποδιών σε ζεστό νερό πριν από το μανικιούρ και το πεντικιούρ.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα, ειδικά για τα άτομα με μειωμένη αισθητηριακή αντίληψη στα χέρια και τα πόδια.

- Μετά την θεραπεία, πλύνετε τα χέρια και τα πόδια και απλώστε ενυδατική κρέμα για την προστασία της επιδερμίδας.

**ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

Το σετ μανικιούρ/πεντικιούρ διαθέτει 5 εξαρτήματα:

- Κώνος απολέπισης με λεπτούς κόκκους: για τον σχηματισμό και το κόντεμα των νυχιών στη μορφή που επιθυμείτε
- Κυλινδρική μύτη με λεπτούς κόκκους: για το λιμάρισμα και το κόντεμα των νυχιών με τζελ
- Κωνική μύτη με λεπτούς κόκκους: για το λιμάρισμα των νυχιών με τζελ και το γυάλισμα από πίσω
- Μύτη με χοντρούς κόκκους: για το λιμάρισμα των νυχιών και την αφαίρεση των παρανυχιών (πεσαάκια)
- Κώνος από πύλημα: για το γυάλισμα της επιφάνειας των νυχιών.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ**

- 1) Αφαιρέστε το σετ μανικιούρ από τη θήκη του πατώντας ταυτόχρονα τις δύο πλευρές τους (δείτε σχέδιο 1).
- 2) Η παρούσα συσκευή λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες που αντικαθίστανται 1.5V τύπου AAA. Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες ανοίξτε το καπάκι από το γλωσσίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με προσοχή ώστε να διατηρήσετε την πολικότητα που υποδεικνύεται. Κλείστε το καπάκι.
- 3) Τοποθετήστε το εξάρτημα που επιθυμείτε στη θέση του, πατώντας μέχρι κάτω.
- 4) Ανάψτε τη συσκευή, μετακινώντας το διακόπτη "ON/OFF" στη θέση "ON".
- 5) Προχωρήστε σε μανικιούρ/πεντικιούρ ακολουθώντας τις υποδείξεις χρήσης των διαφόρων
- 6) Σβήσε τη συσκευή, μετακινώντας το διακόπτη στη θέση "OFF".

**ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ΝΥΧΙΩΝ**

Η συσκευή στεγνώματος νυχιών διαθέτει δύο λειτουργίες στεγνώματος: ανεμιστήρα και φωτισμό UV.

- 1) Η παρούσα συσκευή λειτουργεί με τρεις αλκαλικές μπαταρίες που αντικαθίστανται 1.5V τύπου AAA. Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες ανοίξτε το καπάκι από το γλωσσίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με προσοχή ώστε να διατηρήσετε την πολικότητα που υποδεικνύεται και κλείστε το καπάκι.
- 2) Επιλέξτε το είδος στεγνώματος που επιθυμείτε με το πλήκτρο που βρίσκεται στον

- πάτο της συσκευής:
- 1: στέγνωμα με αέρα
  - 2: στέγνωμα με UV
  - 3) Βάλτε τα δάκτυλα του χεριού ή του ποδιού με τα νύχια προς τα πάνω, μέσα στη συσκευή στεγνώματος νυχιών και πατήστε μέχρι τέλους με τα δάκτυλα (διακόπτης πίεσης): με αυτόν τον τρόπο αρχίζει το στέγνωμα που έχει προρυθμιστεί.
  - 4) Διακοψτε την πίεση στη βάση της συσκευής για να τερματίσετε το στέγνωμα.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

1. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών από το γλωσσίδι του καπακιού.
2. Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί και απορρίψτε τις όπως αναφέρει η παράγραφος "Διαδικασία απόρριψης".
3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με προσοχή ώστε να διατηρήσετε την πολικότητα που υποδεικνύεται.
4. Κλείστε τη θήκη των μπαταριών.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Καθαρίστε την κεντρική μονάδα του σετ μανικιούρ και πεντικιούρ και της συσκευής στεγνώματος νυχιών με στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα του σετ μανικιούρ με ένα υγρό πανί μετά από κάθε χρήση και στεγνώστε τα με προσοχή.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά ή διαβρωτικά προϊόντα.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον.

**ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ**

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Το σετ μανικιούρ ή η συσκευή στεγνώματος νυχιών δεν λειτουργούν.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.</li> <li>• Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βγάλτε τις μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι έχουν τη σωστή πολικότητα</li> <li>• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.</li> </ul>
Η αποτελεσματικότητα της θεραπείας μανικιούρ/πεντικιούρ έχει μειωθεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι μπαταρίες εξαντλούνται</li> <li>• Το εξάρτημα έχει φθαρεί</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.</li> <li>• Αντικαταστήστε το εξάρτημα που έχει φθαρεί με ένα καινούργιο</li> </ul>

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**



Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην την πετάξετε ως δημόσιο στερεό μεικτό απόρριμμα, αλλά πετάξτε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά μιας καινούριας συσκευής ίδιου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες. Αν η συσκευή προς διάθεση είναι διαστάσεων μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας παρόμοιας διάταξης.Αυτή η διαδικασία της ξεχωριστής αποκομιδής των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προοπτική μιας κοινής περιβαλλοντικής πολιτικής με σκοπό την προστασία, τη φροντίδα και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και για την αποφυγή πιθανών επενεργειών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκαλούνται από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια εσφαλμένη χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη σωστή απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

Σε ό,τι αφορά την ορθή διαδικασία απόρριψης των αποφορτισμένων μπαταριών (**Οδηγία 2066/66/CE**) αυτές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά να προσκομίζονται σε ειδικά σημεία περισυλλογής με σκοπό την ανακύκλωσή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης των μπαταριών, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή που περιείχε τις μπαταρίες, το Δήμο ή την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

**CE** Αυτό το προϊόν ενδείκνυται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση, που τεκμηριώνεται από το σήμα της ΕΕ πάνω στη συσκευή, έχει σχέση με την οδηγία 2004/108 της ΕΟΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο και έχει ελεγχθεί έτσι ώστε να εξασφαλίζεται, με το τωρινό επίπεδο των τεχνικών γνώσεων, τόσο το ότι δε θα παρεμποδίζει άλλα μηχανήματα που βρίσκονται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) όσο και το ότι θα είναι ασφαλές αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει μη αναμενόμενη συμπεριφορά, σταματήστε τη χρήση της και αν είναι απαραίτητο επικοινωνήστε κατευθείαν με τον κατασκευαστή.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **σφραγίδα ή υπογραφή του αντιπροσώπου και με την απόδειξη πληρωμής που θα φροντίσετε να έχετε συνημνημένη εδώ**. Η περίοδος αυτή είναι σύμφωνη με την ισχύουσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση ιδιότητος καταναλωτή. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει όταν οι βλάβες έχουν προκληθεί από τυχαίο γεγονός, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή σκαλίσετε τη συσκευή, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Όταν περάσουν 2 χρόνια από την αγορά, η εγγύηση ακυρώνεται. Σε αυτή την περίπτωση οι επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας γίνονται με πληρωμή. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες για επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας, είτε είναι μέσα στην εγγύηση είτε γίνονται με πληρωμή, επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δεν χρειάζεται καμία συμβολή για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο. ΜΗΝ αποστείλετε κατευθείαν στη LAICA. Όλες οι επεμβάσεις εντός της εγγύησης (όπου συμπεριλαμβάνονται και η αντικατάσταση του προϊόντος ή ενός εξαρτήματός του) δε θα παρατείνουν τη διάρκεια της περιόδου της αρχικής εγγύησης του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Η κατασκευαστική εταιρεία απορρίπτει κάθε ευθύνη για τυχόν βλάβες που μπορεί, άμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια ζώα εξαιτίας της μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ειδικά, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η επιχείρηση Laica, εφόσον ασχολείται συνεχώς με τη βελτίωση των προϊόντων της, διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς καμία προειδοποίηση καθ' ολοκληρία ή εν μέρει τα προϊόντα της σε σχέση με τις ανάγκες παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται ευθύνη εκ μέρους της επιχείρησης ή των αντιπροσώπων της.



## SET MANICHIURĂ ȘI PEDICHIURĂ ȘI USCAREA LACULUI- INSTRUȚIUNI ȘI GARANȚIE

Stimate client, societatea Laica vă mulțumește pentru că ați ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri.

### IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia. În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați-i acestuia și întreaga documentație aferentă. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea reprezintă informații importante cu privire la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În cazul pierderii manualului de instrucțiuni, sau dacă doriți să obțineți informații suplimentare sau explicații, contactați societatea noastră, la adresa de mai jos: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

### CUPRINS

**LEGENDĂ SIMBOLURI**  
**AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ**  
**DESCRIEREA PRODUSULUI**  
**Date tehnice**  
**RECOMANDĂRI DE UTILIZARE**  
**Accesorii în dotare**  
**INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE**  
**Utilizare set manichiură și pedichiură**  
**Utilizarea uscătorului de lac de unghii**  
**Înlocuirea bateriilor**  
**ÎNTREȚINERE**  
**PROBLEME ȘI SOLUȚII**  
**PROCEDURI DE DEPOZITARE**  
**GARANȚIE**

**pagina 32**  
**pagina 32**  
**pagina 33**  
**pagina 33**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 34**  
**pagina 35**  
**pagina 35**

### LEGENDĂ SIMBOLURI



Avertisment



Interdicție

### AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, verificați ca aparatul să fie întreg fără daune vizibile. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și extrageți la re-vanzător.
- Ține-ți departe de copii punga de plastic: pericol de sufocare.
- Acest aparat trebuie să fie destinat exclusiv scopului pentru care a fost conceput și modului indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată improprie, prin urmare periculoasă. Fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizarea improprie sau eronată.
- Utilizarea și întreținerea acestui aparat pot fi efectuate de copii cu vârstă egală sau mai mare de 8 ani, și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau de de către persoane care nu sunt experte, doar sub stricta supraveghere a unui adult. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ⊗ NU lăsați niciodată aparatul să funcționeze fără supraveghere, la terminarea tratamentului, opriri-l.
- În caz de defecțiune și/sau funcționare necorespunzătoare, oprți aparatul fără a-l manipula. Pentru reparații, extrageți întotdeauna la re-vanzător.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate când se acționează butonul de pornire și oprire.
- Tratați aparatul cu grijă, protejați-l de coliziune, variații extreme de temperatură, umiditate, praf, lumină directă a soarelui sau fronturi de căldură.
- ⊗ NU utilizați aparatul când faceți baie sau duș.
- ⊗ NU introduceți aparatul în apă sau alte lichide.

### ⚠ ATENȚIE! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

- ⊗ NU utilizați aparatul:
  - În prezența rănilor, erupțiilor cutanate, opăririlor, vânățălor;
  - După ce ați luat medicamente, sedative sau ați consumat

- alcool: sensibilitatea poate fi mai scăzută;
- Dacă suferiți de diabet, sau probleme vasculare, fără să consultați medicul;
- Asupra animalelor;
- În aceste cazuri, sau în orice caz de dubiu, se recomandă consultarea medicului înainte de utilizare.
- ⊗ NU utilizați uscătorul de lac de unghii:
  - Dacă suferiți de cancer al pielii;
  - În prezența depigmentărilor neobișnuite ale pielii;
  - Dacă se iau medicamente care cresc sensibilitatea la lumină sau în cazul hipersensibilității patologice la lumină;
  - În sarcină înainte de consultarea medicului.
- ⊗ NU priviți niciodată direct în lumina UV a aparatului.
- Radiațiile UV excesive pot arde pielea. Expunerea prea frecventă la radiațiile UV cauzează îmbătrânirea pielii și crește riscul de cancer de piele.
- O expunere excesivă la razele ultraviolete poate dăuna ochilor și pielii.
- Consultați medicul înainte de utilizarea aparatului:
  - Dacă se observă o alterare a pielii;
  - În caz de alergie cunoscută la razele UV.
- ⊗ NU obstrucționați aerisirile din spatele aparatului; NU îl puneți pe suprafețe moi (ex. pat sau perne). Nu introduceți obiecte în aerisiri. NU îl acoperiți în timpul utilizării.
- ⊗ NU îl utilizați în apropierea flăcărilor deschise sau suprafețe încălzite.
- Acest aparat nu este indicat pentru uz profesional, doar pentru uz domestic.
- După utilizarea neîntreruptă timp de 20 minute, trebuie să îl lăsați să se odihnească cel puțin 15 minute,
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile din dotare.

### UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR

- Scoateți bateriile dacă nu se utilizează aparatul pentru perioade lungi de timp și păstrați-le într-un loc răcoros și uscat, al temperatura mediului.
- ⊗ NU reîncărcați bateriile dacă nu sunt reîncărcabile.
- ⊗ Nu încărcați bateriile în alte moduri decât cele indicate în manual.
- ⊗ NU expuneți niciodată bateriile la căldură și lumina directă a soarelui. Nerespectarea acestei indicații poate dăuna și/sau provoca explozia bateriei.

- ⊗ NU aruncați bateriile în foc.
- Eliminarea sau înlocuirea bateriilor trebuie să fie efectuată de către persoane adulte.
- Ținerea bateriilor în apropierea copiilor: înghițirea bateriilor constituie pericol de moarte. În caz de înghițire consultați imediat medicul.
- Acidul din baterii este coroziv. Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

### DESCRIEREA PRODUSULUI (consultați fig.1)

#### SET MANICHIURĂ/PEDICHIURĂ

1. Întrerupător ON/OFF
2. Conectarea accesoriului
3. Suportul bateriilor
4. Acoperitoare suport baterii
5. Accesorii:
  - a. Con exfoliant subțire
  - b. Punte cilindrică subțire
  - c. Punte conică subțire
  - d. Punte groasă
  - e. Con de păslă
6. Toc

#### USCĂTOR LAC DE UNGHII

1. Lumina UV
2. Ventilator
3. Întrerupător sub presiune
4. Buton selecție tip uscare
5. Suportul bateriilor
6. Acoperitoare suport baterii

### DATE TEHNICE

- Manichiură: 2 baterii alcaline 1,5V AAA substituibile
- Uscator de lac de unghii: 3 baterii alcaline 1,5V AAA substituibile
- Uscător lac de unghii: Lumina UV
- Condiții ambientale de utilizare: +10°C +40°C; RH mai mic sau egal cu 85%
- Condiții ambientale de păstrare: +10°C +50°C; RH mai mic sau egal cu 85%

### RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

- Înmuiați unghiile de la mâini și picioare, lăsându-le în baie de apă caldă, înaintea unei manichiuri și pedichiuri complete.
- **IMPORTANT:** În timpul tratamentului, Verificați în mod constant rezultatele, pentru persoanele cu sensibilitate redusă a mâinilor și

- picioarelor.
- După tratament, spălați mâinile și picioarele și aplicați o cremă hidratantă pentru protejarea și hidratarea epidermei.

**ACCESORII ÎN DOTARE**

Setul este dotat cu 5 accesorii:

- Con exfoliant subțire: pentru modelarea și tăierea unghiilor în forma dorită.
- Punte cilindrică subțire: pentru modelarea și tăierea unghiilor cu gel
- Punte conică subțire: pentru îndepărtarea prafului de pe unghiile cu gel și netezire.
- Punte groasă: pentru îndepărtarea prafului de pe unghii și înlăturarea cuticulelor.
- Con de păslă: pentru netezirea suprafeței unghiei.

- 2) Selectați tipul de uscare dorit, cu butonul din spatele aparatului.
  - 1: Uscare cu aer
  - 2: Uscare cu lumină UV
- 3) Introduceți degetele de la mână sau picior, cu unghiile către partea internă a aparatului și atingeți suprafața cu degetele (întrerupătorul sun presiune): astfel începe uscarea setată.
- 4) Întrerupeți presiunea de la baza aparatului pentru terminarea sesiunii de uscare.

**ÎNLOCUIREA BATERIILOR**

1. Deschideți suportul bateriilor cu ajutorul clemei capacului.
2. Scoateți bateriile descărcate și eliminați ca în paragraful “Procedura de eliminare”.
3. Introduceți bateriile noi ținând cont de polaritate.
4. Închideți suportul bateriilor.

- Curățați unitatea principală cu o țesătură uscată.
- Curățați accesoriile cu o țesătură umedă după fiecare utilizare, și uscați-le corespunzător.
- Nu utilizați niciodată produse chimice sau abrazive.
- Păstrați aparatele în loc răcoros și uscat.

**ÎNȚREȚINERE**

**PROBLEME ȘI SOLUȚII**

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Setul de manichiură sau uscătorul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bateriile nu sunt introduse corespunzător.</li> <li>• Bateriile sunt terminate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți bateriile și verificați polaritatea.</li> <li>• Înlocuiți bateriile.</li> </ul>
Eficacitatea tratamentului de manichiură/ pedichiură este scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bateriile se termină.</li> <li>• Accesoriul este uzat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlocuiți bateriile.</li> <li>• Înlocuiți accesoriul uzat cu unul nou.</li> </ul>

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

**UTILIZARE SET MANICHIURĂ ȘI PEDICHIURĂ**

- 1) Scoateți aparatul ținând în același timp de ambele părți (vezi des. 1).
- 2) Prezentul produs funcționează cu două baterii alcaline înlocuibile de 1.5V tip AAA. Pentru introducerea bateriilor, deschideți suportul bateriilor prin intermediul clemei acoperitoare. Introduceți bateriile ținând cont de polaritate. Închideți capacul.
- 3) Introduceți accesoriul dorit, împingându-l până la capăt.
- 4) Porniți aparatul punând întrerupătorul “ON/OFF” în poziția “ON”.
- 5) Efectuați manichiura/pedichiura urmând indicațiile diferitelor accesorii.
- 6) Oprii aparatul punând întrerupătorul în poziția “OFF”.

**UTILIZAREA USCĂTORULUI DE LAC DE UNGHII**

Aparatul este dotat cu două funcții de uscare: ventilator cu aer și lumină UV.

- 1) Prezentul produs funcționează cu 3 baterii alcaline înlocuibile de 1.5V tip AAA. Pentru introducerea bateriilor, deschideți suportul bateriilor prin intermediul clemei acoperitoare. Introduceți bateriile ținând cont de polaritate, și închideți capacul.

**PROCEDURI DE DEPOZITARE**



Symbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeuri, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă. În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice ducă la sancțiuni.

Pentru o corectă eliminare a bateriilor (**Dir.2066/66/CE**), **acestea nu trebuie aruncate la un loc cu deșeurile menajere**, ci se vor elimina ca și deșeuri speciale, la punctele de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații cu privire la eliminarea bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați achiziționat aparatul ce conține bateriile, Primăria sau serviciul local de eliminare a deșeurilor.

**CE** Acest produs este destinat uzului casnic. Conformitatea, certificată de marcajul CE de pe dispozitiv, se referă la directiva EEC 2004/108 cu privire la compatibilitatea electromagnetică. Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura că în conformitate cu cunoștințele tehnice actuale, nu interferează cu alt echipament situat în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și este sigur dacă este utilizat conform sfaturilor date în instrucțiunile de folosire. În cazul apariției unor anomalii în funcționare, nu continuați să folosiți instrumentul și, dacă este necesar, adresați-vă direct producătorului.

**GARANȚIE**

Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către **ștampila sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașat aici**. Această perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt proiectate pentru uz casnic și nu este permisă utilizarea acestora pentru servicii publice. Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorectă a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției. Nu desfaceți aparatul din niciun motiv, dacă îl desfaceți sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat. Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza utilizării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost. Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunt în garanție sau contra cost, contactând info@laica.com. Nu este necesară nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile de produse care se încadrează în termenul de garanție. În caz de defecțiuni adresați-vă vânzătorului; NU expediți direct către LAICA. Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungi durata inițială a garanției produsului înlocuit. Fabricantul neagă orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nerespectării tuturor indicațiilor date în manualul de instrucțiuni corespunzător și care privesc în mod special instrucțiunile pe tema instalării, utilizării și întreținerii aparatului. Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără niciun preaviz, complet sau parțial, propriile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei Laica sau din partea vânzătorilor acestora.

## SET MANIKÚRY A PEDIKÚRY A SUŠIČ LAKU – NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazníku, společnost Laica Vám děkuje za to, že jste zvolil tento výrobek, navržený podle kritérií spolehlivosti a kvality s cílem plného uspokojení zákazníka.

### DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Návod k použití je třeba považovat za součást výrobku a uchovávat ho po celou dobu jeho životnosti. V případě poskytnutí výrobku jinému vlastníkovu je třeba předat i veškerou dokumentaci.



Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pozorně přečíst pokyny a upozornění obsažené v této příručce, neboť poskytují důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě výrobku. V případě ztráty návodu k použití nebo pro podrobnější informace či vysvětlení se obraťte na níže uvedenou adresu společnosti: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

#### OBSAH

#### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

#### POPIS VÝROBKU

#### Technické údaje

#### RADY PRO POUŽITÍ

#### Dodané příslušenství

#### UŽIVATELSKÉ POKYNY

#### Použití sady na manikúru a pedikúru

#### Použití sušiče laku

#### Výměna baterií

#### ÚDRŽBA

#### PROBLÉMY A NÁPRAVY

#### POSTUP PRO LIKVIDACI

#### ZÁRUKA

strana 36

strana 36

strana 37

strana 37

strana 37

strana 38

strana 38

strana 38

strana 38

strana 38

strana 38

strana 38

strana 39

strana 39

#### VYSVĚTLIVKY K SYMBOLŮM



Upozornění



Zákaz

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím výrobku zkontrolujte, že je přístroj neporušený bez viditelných známek poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- Udržujte plastový sáček, který je součástí obalu, mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Tento přístroj musí být používán výhradně k účelu, pro který byl sestaven a způsobem označeným v návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné. Výrobce nenes odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nevhodného či chybného použití.
- Provoz a údržba tohoto přístroje mohou být prováděny dětmi starší 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nezkušenými osobami, pouze pokud jsou pod řádným dohledem dospělé osoby. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ⊗ NIKDY nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru, po skončení péče jej vypněte.
- V případě poruchy a/nebo špatné funkčnosti přístroj vypněte a nemanipulujte s ním. Pro účely opravy se obračte vždy na svého prodejce.
- Když se dotýkáte tlačítka pro zapnutí a vypnutí, ujistěte se, že máte suché ruce.
- Zacházejte s výrobkem opatrně, chraňte jej před nárazy, extrémními změnami teplot, vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
- ⊗ NEPOUŽÍVEJTE přístroj při koupání či sprchování.
- ⊗ NIKDY neponořujte přístroj do vody ani jiných tekutin.



**POZOR! PŘED POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE**

- ⊗ Nepoužívejte sadu na manikúru:
  - pokud máte poranění, kožní vyrážky, popáleniny, otlaky;
  - po požití léků, sedativ nebo alkoholu: může být výrazně

snížena citlivost;

- pokud trpíte cukrovkou nebo cévními problémy, aniž byste se předtím poradili s lékařem;
- na zvířatech.

V těchto případech nebo v případě jakýchkoliv pochybností se před použitím poradte se svým lékařem.

- ⊗ Nepoužívejte sušič laku:
  - pokud máte rakovinu kůže;
  - v případě výskytu neobvyklé pigmentace kůže;
  - pokud užíváte léky, které zvyšují citlivost na světlo, nebo jestliže trpíte patologickou přecitlivělostí na světlo;
  - v těhotenství, pokud jste se neporadili s lékařem.
- Nikdy se nedívejte přímo do UV světla sušiče laku.
- ⊗ Nadměrné UV záření může spálit kůži. Příliš časté vystavení UV záření způsobuje stárnutí kůže a zvyšuje riziko vzniku rakoviny kůže.
- ⊗ Nadměrné vystavení ultrafialovému záření může poškodit oči a kůži.
- Před použitím sušiče laku se poradte s lékařem :
  - Pokud pozorujete změny na kůži;
  - V případě známé alergie na UV záření.
- ⊗ NEBLOKUJTE ventilační otvory na zadní části sušiče laku; NEPOKLÁDEJTE jej na měkký povrch (např. postel nebo polštáře). NEVKLÁDEJTE předměty do ventilačních otvorů. Nezakrývejte sušič laku během používání.
- ⊗ NEPROVOZUJTE sušič laku v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých ploch.
- Tyto přístroje nejsou určené pro profesionální využití, ale pouze pro domácí použití.
- Jestliže sadu na manikúru a sušič laku používáte nepřetržitě po dobu 20 minut, nechte je pak alespoň 15 minut vychladnout.
- Používejte přístroj pouze s dodaným příslušenstvím.

#### BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ

- Vyměňte baterie, pokud nebudete přístroj používat po dlouhou dobu, a uložte je při pokojové teplotě na větraném a suchém místě.
- ⊗ NENABÍJEJTE baterie, pokud nejsou dobíjecí.
- ⊗ NEPROVÁDEJTE nabíjení dobíjecích baterií jinak, než jak je uvedeno v návodu nebo zařízenými zde neuvedenými.
- ⊗ NEVYSTAVUJTE nikdy baterie horku a přímému slunečnímu

záření. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poškození a/ nebo explozi baterií.

- ⊗ NEVHAZUJTE baterie do ohně.
- Vyjmutí nebo výměna baterií musí být prováděné dospělou osobou.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí: požití baterií představuje smrtelné nebezpečí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina obsažená v bateriích má leptavé účinky. Vyhněte se kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

#### POPIS VÝROBKU (viz obr.1)

#### SADA NA MANIKÚRU/PEDIKÚRU SUŠIČ LAKU

1. Vypínač ON/OFF
2. Konektor příslušenství
3. Příhrádka na baterie
4. Kryt příhrádky na baterie
5. Příslušenství:
  - a. Jemnozrnny exfoliační kužel
  - b. Jemnozrnny válcový hrot
  - c. Jemnozrnny kuželový hrot
  - d. Hrubozrnny hrot
  - e. Plstěný kužel
6. Pouzdro manikúry

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

- Manikúra: 2 vyměnitelné alkalické baterie 1,5V AAA
- Sušič laku: 3 vyměnitelné alkalické baterie 1,5V AAA
- Sušič laku: UV světla
- Okolní podmínky pro provoz: +10°C +40°C; nižší nebo rovno RH 85%
- Okolní podmínky pro skladování: +10°C +50°C; nižší nebo rovno RH 85%

#### RADY PRO POUŽITÍ

- Před kompletní manikúrou a pedikúrou změkčete nehty rukou a nohou namočením do teplé vody.

- **DŮLEŽITÉ:** Během ošetření neustále kontrolujte výsledky, a to zejména u osob s omezenou citlivostí rukou a nohou.
- Na závěr ošetření umyjte ruce a nohy a aplikujte hydratační krém chránící a hydratující pokožku.

### DODANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sada pro manikúru a pedikúru je dodávána s 5 nástavci:

- Jemnozrný exfoliační kužel: pro modelaci a zkrácení nehtů do požadovaného tvaru;
- Jemnozrný válcový hrot: pro pilování a zkrácení gelových nehtů;
- Jemnozrný kuželový hrot: pro pilování a leštění gelových nehtů;
- Hrubozrný hrot: pro pilování nehtů a odstranění kůžičky;
- Plstěný kužel: pro vyleštění povrchu nehtů.

- 2) Vyberte požadovaný typ sušení tlačítkem na spodní straně přístroje:
  - 1: sušení vzduchem
  - 2: sušení UV světlem
- 3) Vložte prsty ruky nebo nohy s nehty otočenými směrem vzhůru dovnitř sušiče laku a pomocí prstů stiskněte dno (tlakový spínač): tímto způsobem bude zahájeno přednastavené sušení.
- 4) Pro ukončení sušící fáze přerušete tlak na základně přístroje.

### VÝMĚNA BATERIÍ

1. Otevřete přihrádku na baterie pomocí jazyčku krytu.
2. Vyjměte vybité baterie a odstraňte je tak, jak je uvedeno v odstavci "Postup při likvidaci".
3. Vložte baterie a mějte na paměti označenou polaritu.
4. Zavřete přihrádku na baterie.

### UŽIVATELSKÉ POKYNY

#### POUŽITÍ SADY NA MANIKÚRU A PEDIKÚRU

- 1) Vytáhněte manikúru z pouzdra stlačením současně na obou stranách (viz obr. 1).
- 2) Tento výrobek funguje na dvě vyměnitelné alkalické baterie 1,5 AAA. Pro vložení baterií otevřete přihrádku na baterie pomocí jazyčku krytu. Vložte baterie a mějte na paměti označenou polaritu. Zavřete kryt.
- 3) Vložte požadovaný nástavec do příslušného umístění a zatlačte až na doraz.
- 4) Zapněte přístroj přepnutím vypínače "ON/OFF" do polohy "ON".
- 5) Proveďte manikúru/pedikúru podle pokynů k použití různých nástavců.
- 6) Vypněte přístroj přepnutím vypínače do polohy "OFF".

#### POUŽITÍ SUŠIČE LAKU

Sušič laku je vybaven dvěma funkcemi sušení: ventilátor vzduchu a UV světla.

- 1) Tento výrobek funguje na tři vyměnitelné alkalické baterie 1,5 AAA. Pro vložení baterií otevřete přihrádku na baterie pomocí jazyčku krytu. Vložte baterie s ohledem na označenou polaritu a zavřete víko.

### ÚDRŽBA

- Čistěte hlavní jednotku sady na manikúru a pedikúru a sušič laku suchým hadříkem.
- Nástavce sady na manikúru a pedikúru po každém použití očistěte navlhčeným hadříkem a důkladně je osušte.
- Nepoužívejte chemické ani abrazivní čisticí prostředky.
- Skladujte oba přístroje na chladném a suchém místě.

### PROBLÉMY A NÁPRAVY

Problém	Možná příčina	Náprava
Set na manikúru nebo sušič laku nefungují.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterie nejsou vloženy správně.</li> <li>• Baterie jsou vybité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyjměte baterie a zkontrolujte označenou polaritu.</li> <li>• Vyměňte baterie.</li> </ul>
Účinek ošetření manikúrou/pedikúrou je snížený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterie se vybíjejí.</li> <li>• Příslušenství je opotřebované.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte opotřebované příslušenství za nové.</li> </ul>

### POSTUP PRO LIKVIDACI



Symbol na spodní straně přístroje označuje povinnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Na konci životnosti přístroje jej nelikvidujte jako pevný směsný komunální odpad, nýbrž ve sběrném dvoře ve své oblasti, nebo jej vraťte distributorovi při nákupu nového přístroje téhož typu sloužícího ke stejnému účelu.

V případě, že má spotřebič určený k likvidaci menší rozměry než 25 cm, je možné zaslat jej zpět do prodejního místa s půdorysnou plochou nad 400 m<sup>2</sup> bez povinnosti nákupu nového podobného spotřebiče.

Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení vychází z politiky Společenství, která má za cíl zachovat, chránit a zlepšovat životní prostředí a vyhnout se potenciálnímu dopadu nebezpečných látek v těchto zařízeních na lidské zdraví a nepatřičnému použití těchto zařízení či jejich částí. Upozornění: Nesprávná likvidace elektronických a elektrických zařízení může mít za následek postih.

Chcete-li baterie správně zlikvidovat (**Směrnice 2066/66/ES**), **nevahazujte je do běžného domovního odpadu, ale** nechte je zlikvidovat jako speciální odpad ve vhodných recyklačních sběrnách. Podrobnější informace ohledně likvidace vybitých baterií získáte v prodejním místě, kde byl přístroj zakoupen; odpovídající informace může poskytnout i obecní úřad nebo místní středisko sběrných surovin.

**CE** Tento výrobek je určen pro domácí použití. Výrobek je v souladu se směrnicí 2004/108/EHS o elektromagnetické kompatibilitě, což potvrzuje značka CE na přístroji.

Jedná se o elektronický přístroj, u něhož bylo na základě současného stavu technických znalostí ověřeno, že neovlivňuje funkci jiných zařízení umístěných v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečný, je-li používán v souladu s pokyny uvedenými v návodu.

### ZÁRUKA

Na tento přístroj se poskytuje záruka 2 roky od data zakoupení, které je nutné prokázat razítkem a podpisem prodejce a dokladem o zaplacení. Ten laskavě uschovejte společně se záručním listem. Tato lhůta je v souladu s platnou legislativou (Zákon o ochraně spotřebitele, č. 206 ze dne 6.9.2005) a je použitelná pouze v případech, kdy spotřebitel je soukromý subjekt. Výrobky Laica jsou určeny pro domácí použití a není povoleno jejich využívání ve veřejných zařízeních.

Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody způsobené nehodou, zanedbáním nebo nesprávným či nevhodným použitím výrobku.

Používejte pouze dodávané příslušenství. Použití jiného příslušenství může mít za následek zánik záruky. Přístroj z žádného důvodu neotvírejte. V případě otevření či zásahu do přístroje záruka s konečnou platností zaniká.

Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na baterie, pokud byly dodány v příslušenství. Po uplynutí 2 let od nákupu záruka zaniká a případné opravy v technickém servisu budou provedeny za úhradu. Informace o opravách v technickém servisu, ať již se jedná o opravy pokryté zárukou či za úhradu, si můžete vyžádat na adrese info@laica.com. Za opravy a náhrady výrobků, na které se vztahuje záruka, nic neplatíte. V případě poruchy kontaktujte svého prodejce. **NEZASÍLEJTE** přístroj přímo společnosti LAICA. Jakékoli záruční práce (včetně výměny výrobku nebo jeho části) neprodlužují původní záruční dobu nahrazeného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody, které mohou přímo nebo nepřímo vzniknout osobám, na majetku a domácích zvířatech v důsledku nedodržení veškerých požadavků uvedených v příslušném návodu, zejména pak výstrah týkajících se instalace, používání a údržby přístroje. Společnost Laica neustále vylepšuje své výrobky a vyrazuje si právo bez předchozího upozornění úplně či částečně upravovat své výrobky podle potřeb výroby, aniž to zakládá odpovědnost ze strany společnosti Laica či jejich prodejců.

## SADA PRE MANIKÚRU A PEDIKÚRU – NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazník, Laica touto cestou by Vám chcela poďakovať za Váš výber tohto produktu, ktorý bol navrhnutý na základe kritérií spoľahlivosti a kvality pre vašu plnú spokojnosť.

### DÔLEŽITÉ POZORNE PREČITAŤ PRED POUŽITÍM UCHOVAŤ PRE BUDÚCE POTREBY

Návod na použitie musí byť považovaný za súčasť výrobku a musí byť uchovávaný po celú dobu životnosti samotného výrobku. Pri predaji zariadenia inému vlastníčkovi, bude potrebné odovzdať mu aj celú dokumentáciu.

Pre bezpečné a správne používanie výrobku, je užívateľ povinný pozorne si prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože poskytujú dôležité informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe.

V prípade straty tohto návodu na použitie, alebo v prípade dodatočných informácií, kontaktujte prosím spoločnosť na nižšie uvedenej adrese: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy  
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

### OBSAH

#### VYSVETLIVKY SYMBOLOV

#### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

#### POPIS VÝROBKU

#### Technické údaje

#### ODPORÚČANIA PRE POUŽITIE

#### Dodané príslušenstvo

#### NÁVOD NA POUŽITIE

#### Použitie sady manikúry a pedikúry

#### Použitie sušičky na lak

#### Výmena batérií

#### ÚDRŽBA

#### PROBLÉMY A RIEŠENIA

#### POSTUP LIKVIDÁCIE

#### ZÁRUKA

strana 40

strana 40

strana 41

strana 41

strana 42

strana 42

strana 42

strana 42

strana 42

strana 42

strana 42

strana 43

strana 43

strana 43

### VYSVETLIVKY SYMBOLOV



Upozornenie



Zákaz

### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku je potrebné skontrolovať, aby zariadenie bolo kompletne bez viditeľných poškodení. V prípade pochybností nepoužívajte zariadenie a obráťte sa na svojho predajcu.
- Držte plastový sáčok obalu mimo dosahu detí: je prítomné nebezpečenstvo zadusenía.
- Tento prístroj môže byť použitý výhradne na účely, pre ktoré bol určený, a spôsobom, ktorý je uvedený v návode. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a teda nebezpečné. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.
- Toto zariadenie môžu používať a vykonávať údržbu detí staršie ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo neskúsené osoby, ale len pod dohľadom dospelého osoby, Deti by sa nemali hrať s výrobkom.
- **NENECHÁVAŤ** prístroj v prevádzke bez dozoru, po ukončení používania bude potrebné vypnúť ho.
- V prípade poruchy a / alebo chybného fungovania, bude potrebné okamžite vypnúť prístroj bez jeho poškodenia. Pre opravy vždy kontaktujte svojho predajcu.
- Uistiť sa, aby ste mali suché ruky pri práci s tlačidlom pre zapínanie a vypínanie.
- Nakladať s výrobkom opatrne, chrániť ju pred nárazmi, extrémnym zmenami teplôt, vlhkosti, prachu, priamemu slnečnému žiareniu a zdrojov tepla.
- **NEPOUŽÍVAŤ** prístroj pri kúpaní alebo sprchovaní.
- **NEPONÁRAJTE** prístroj do vody alebo iných kvapalín.

**⚠ POZOR! PRED POUŽITÍM TOHTO PRÍSTROJA**

- **NEPOUŽÍVAŤ** sadu manikúry:
  - v prípade rán, vyrážok, popálenín, modrín;
  - po užití liekov, sedatív alebo alkoholu: citlivosť môže byť výrazne znížená;

- ak trpíte cukrovkou a cievnymi problémami, bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom;
- na zvieratách.
- V týchto prípadoch, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím poraďte sa so svojim lekárom.
- **NEPOUŽÍVAŤ** sušičku na lak:
  - v prípade rakoviny kože;
  - v prípade neobvyklej pigmentácie kože;
  - ak užívate lieky, ktoré zvyšujú citlivosť na svetlo, alebo ak máte zvýšenú citlivosť na svetlo.
- pri tehotenstve, bez predchádzajúcej konzultácie so svojim lekárom.
- **NIKDY** sa nepozerajte priamo do UV svetla sušičky na lak.
- **Nadmerné UV žiarenie môže spáliť kožu..** Príliš časte vystavenie UV žiareniu je príčinou starnutia kože a zvyšuje riziko vzniku rakoviny kože.
- **Nadmerné vystavenie ultrafialovému žiareniu môže poškodiť oči a kožu.**
- Pred použitím sušičky na lak poraďte sa so svojim lekárom:
  - Pokiaľ sú viditeľné výrazne zmeny na koži;
  - V prípade alergií na UV žiarenie.
- **NEBLOKOVÁŤ** ventilačné otvory na zadnej časti sušičky laku; **NEKLAĐTE** ju na mäkký povrch (napr. posteľ alebo vankúše). **NEVKLAĐAJTE** predmety do ventilačných otvorov. **Nezakrývajte** sušičku na lak počas používania.
- **NEPOUŽÍVAJTE** sušičku na lak v blízkosti otvoreného ohňa alebo horúcich plôch.
- Tieto prístroje nie sú určené na profesionálne použitie, ale len pre domáce použitie.
- Po použití sady pre manikúru a sušičky laku bez prerušenia po dobu 20 minút, bude potrebné nechať ich vychladnúť po dobu aspoň 15 minút.
- Používať zariadenie výhradne s dodávaným príslušenstvom.
- **BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ**
- V prípade, ak sa prístroj nebude používať dlhú dobu, bude potrebné odstrániť batérie a uchovať ich na chladnom a suchom mieste pri izbovej teplote.
- **NENABÍJAJTE** batérie, ak nie sú nabíjacie.
- **NENABÍJAJTE** nabíjacie batérie iným spôsobom ako je ten, ktorý je uvedený v návode alebo inými prístrojmi, ako sú tie označené v

- návode.
- **NEVYSTAVOVAŤ** batérie tepelným zdrojom a priamemu slnečnému žiareniu. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k poškodeniu a / alebo explózii batérií.
- **NEHÁDZAŤ** batérie do ohňa.
- Odstránenie alebo výmena batérií musí byť vykonaná dospelými osobami.
- Uchovávajte batérie mimo dosahu detí: požitie batérií predstavuje smrteľné nebezpečenstvo. V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kyselina v batériách má leptavé účinky. Vyhňte sa kontaktu s kožou, očami alebo odevom.

### POPIS VÝROBKU (viď obrázok 1)

#### SADA MANIKÚRA/PEDIKÚRA

1. Vypínač ON/OFF
2. Zapínanie príslušenstva
3. Priestor pre batérie
4. Kryt priestoru pre batérie

#### 5. Príslušenstvo:

- a. Exfoliačný kužeľ jemnozrnný
- b. Valcová špička jemnozrnná
- c. Kužeľová špička jemnozrnná
- d. Kužeľová špička hrubozrnná
- e. Plstený kužeľ

#### 6. Obal na manikúru

#### SUŠIČKA NA LAK

1. Svetielka LED
2. Ventilátor
3. Tlakový prepínač
4. Tlačidlo pre nastavenie typu sušenia
5. Priestor na baterky
6. Kryt priestoru na baterky

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- Manikúra: 2 alkalické batérie 1,5V AAA vymeniteľné
- Sušička na lak: 3 alkalické batérie 1,5V AAA vymeniteľné
- Sušička na lak: Svetielka LED
- Pracovné podmienky prostredia: +10°C +40°C; menšie alebo rovné RH 85%
- Podmienky skladovania: +10°C +50°C; menšie alebo rovné RH 85%

### ODPORÚČANIA PRE POUŽITIE

- Pred manikúrou a pedikúrou zmäkčiť nechty rúk a nôh v teplej vode.

- **DÔLEŽITÉ:** Počas procedúry je potrebné neustále kontrolovať výsledky, a to najmä pre osoby s obmedzenou citlivosťou rúk a nôh.
- Po procedúre umyte ruky a nohy a aplikujte hydratačný krém pre ochranu a hydratáciu pokožky.

**DODANÉ PRÍSLUŠENSTVO**

- Sada manikúry a pedikúry je dodávaná s 5 kusami príslušenstva:
- Exfoliačný kužel jemnozrný: pre modelovanie a skrátenie nechtov do požadovaného tvaru;
  - Kuželová špička jemnozrná: pre brúsenie a skrátenie gélových nechtov;
  - Kuželová špička jemnozrná: pre brúsenie gélových nechtov a leštenie ich zadnej strany;
  - Kuželová špička hrubozrná: pre brúsenie nechtov a odstránenie kože okolo nechtov;
  - Plstený kužel: pre leštenie povrchu nechtov.

- nachádza na spodku prístroja:
- 1: sušenie vzduchom
  - 2: sušenie UV svetlom
  - 3) Vložiť prsty ruky alebo nôh do sušičky s nechtami smerom nahor a stlačiť dno prstami (tlakový prepínač): takto sa začne prednastavené sušenie.
  - 4) Pre ukončenie sušenia stačí pustiť prepínač (pustiť tlakový prepínač, ktorý sa nachádza na dne prístroja)

**VÝMENA BATÉRIÍ**

1. Otvoriť priestor pre batérie na jazyku krytu.
2. Vytiahnuť vybité batérie a zlikvidovať ich podľa pokynov uvedených v paragrafe "Postup likvidácie".
3. Vložiť nové batérie s prihliadnutím na polaritu.
4. Zatvoriť priestor pre batérie.

**ÚDRŽBA**

- Vyčistíte hlavnú jednotku sady manikúry e sušičky laku suchou handričkou.
- Vyčistíte príslušenstvo sady manikúry a pedikúry vlhkou handrou po každom použití a dôkladne ho osušte.
- Nikdy nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Uchovať obe zariadenia na chladnom a suchom mieste.

**PROBLÉMY A RIEŠENIA**

Problém	Možná příčina	Riešenie
Sada pre manikúru alebo sušička na lak nefungujú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batérie neboli inštalované správne.</li> <li>• Baterie jsou vybité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vytiahnuť batérie a overiť označenú polaritu.</li> <li>• Vymeniť batérie.</li> </ul>
Účinnosť procedúry manikúry / pedikúry je znížená.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batérie sa vybíjajú.</li> <li>• Doplnok je opotrebovaný.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymeniť batérie.</li> <li>• Vymeniť opotrebovaný doplnok novým.</li> </ul>

**POUŽITIE SUŠIČKY NA LAK**

- Sušička na lak je vybavená dvoma funkciami sušenia: dúchadlom a UV svetlom.
- 1) Tento produkt funguje s troma vymeniteľnými alkalickými batériami 1,5 AAA. Pre vloženie batérií otvoriť priestor pre batérie na jazyku krytu. Vložiť batérie s prihliadnutím na polaritu a zavrieť kryt.
  - 2) Nastaviť požadovaný typ sušenia pomocou tlačidla, ktoré sa

**POSTUP LIKVIDÁCIE**



Symbol umiestnený na spodnej strane prístroja označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Po ukončení životnosti sa zariadenie nesmie likvidovať ako komunálny pevný odpad, ale umiestnite ho v zbernom dvore vo vašom okolí alebo ho vráťte predajcovi pri kúpe nového prístroja rovnakého typu s rovnakými funkciami. V prípade, ak je veľkosť prístroja, ktorý sa má zlikvidovať, menšia ako 25 cm, je možné ho odovzdať v obchodnom mieste s metrážou väčšou ako 400 m<sup>2</sup> bez povinnosti kúpy nového podobného zariadenia. Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických prístrojoch sa uskutočňuje vo vízii obecnej politiky životného prostredia s cieľmi záchrany, ochrany a zlepšenia kvality životného prostredia a aby sa zabránilo potenciálnym účinkom na ľudské zdravie spôsobeným prítomnosťou nebezpečných látok v týchto prístrojoch alebo nevhodným používaním týchto prístrojov alebo ich častí. Upozornenie! Nesprávna likvidácia elektrických a elektronických zariadení môže byť postihovaná.

Pre správnu likvidáciu batérii (**Nariadenie 2066/66/CE**) **nevyhadzovať batérie do domáceho odpadu**, ale zlikvidovať ich ako špeciálny odpad v zberných miestach, kde bude zabezpečená ich recyklácia. Pre viac informácií o likvidácii použitých batérií obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si zariadenie obsahujúce batérie kúpili, obec alebo miestne službu pre likvidáciu odpadu.



Tento produkt je určený na domáce používanie. Značka CE umiestnená na zariadení potvrdzuje zhodu podľa smernice 2004/108/ES týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility. Tento produkt je elektronický prístroj otestovaný za účelom zabezpečenia toho, že za súčasného stavu technických znalostí neovplyvňuje ďalšie prístroje umiestnené v jeho okolí (elektromagnetická kompatibilita) a je bezpečný, ak sa používa v súlade s podmienkami uvedenými v návode na používanie. V prípade anomálneho správania sa zariadenia nepredlžujte jeho používanie a prípadne sa skontaktujte priamo s výrobcom.

**ZÁRUKA**

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu kúpy, ktorý musí byť potvrdený pečiatkou alebo podpisom predajcu a doložený pokladničným blokom, ktorý je potrebné si uschovať. Toto obdobie je v súlade s platnou legislatívou (Spotrebiteľský zákonník, legislatívny výnos č. 206 z 06/09/2005) a aplikuje sa iba v prípade, ak spotrebiteľ je súkromným subjektom. Výrobky Laica sú vyrobené pre domáce používanie a nie je dovolené ich používať vo verejných prevádzkach. Záruka pokrýva iba výrobné chyby a nie je platná, ak by poškodenie bolo spôsobené náhodnou udalosťou, chybným používaním, nedbanlivosťou alebo nevhodným používaním výrobku. Používajte iba príslušenstvo určené pre výrobok; používanie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky. V žiadnom prípade prístroj neotvárajte; v prípade otvorenia alebo poškodenia záruka definitívne stráca platnosť. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce opotrebeniu počas používania a na batérie, ak sú k prístroju dodané. Po uplynutí 2 rokov od kúpy záruka stráca platnosť; v tomto prípade sú zásahy uskutočnené technickým servisom s poplatkami. Informácie o poskytovaní technického servisu, či už v rámci záruky alebo za poplatok, získate na emailovej adrese info@laica.com. Na opravy a výmenu výrobkov, ktoré spadajú do záručnej lehoty, sa nevzťahujú žiadne poplatky. V prípade porúch sa obráťte na predajcu; NEPOSIELAJTE prístroj priamo spoločnosti LAICA. Všetky zásahy v rámci záručnej lehoty (vrátane výmeny výrobku alebo jeho častí) nepredlžujú trvanie pôvodnej záručnej lehoty vymeneného výrobku. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu vzniknúť, priamo alebo nepriamo, na osobách, veciach a domácich zvieratách následkom nedostatočného dodržania všetkých predpisov uvedených v tomto návode na používanie a týkajúce sa obzvlášť upozornení vzhľadom na inštaláciu, používanie a údržbu prístroja. Firma Laica je vzhľadom na neustále zlepšovanie vlastných výrobkov oprávnená zmeniť bez akéhokoľvek predbežného upozornenia celkom alebo sčasti vlastné výrobky vzhľadom na nevyhnutnosť výroby bez toho, aby tým vznikla akákoľvek zodpovednosť firme Laica alebo jej predajcom.

## MANIKŪR ÉS PEDIKŪR KÉSZLET, KÖRÖMLAKK SZÁRÍTÓ - UTASÍTÁSOK ÉS GARANCIA

Tisztelt Ügyfél! A Laica szeretné megköszönni, hogy ezt a terméket választotta, amelyet megbízhatósági és minőségi kritériumok alapján terveztünk a teljes megelégedésének céljából.

### FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL

Az utasítások a termék részét képezik, ezért a termék teljes élettartama alatt őrizze meg. Ha a készüléket eladja vagy másik tulajdonosnak átadja, akkor adja át vele a teljes dokumentációt is. A termék biztonságos és helyes használata érdekében a felhasználó gondosan olvassa el a kézikönyvben tartalmazott utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel fontos biztonságra vonatkozó információkat, használati és karbantartási utasításokat tartalmaznak.

Ha az utasításokat elveszteni illetve további információra vagy adatokra lenne szüksége, keresse fel a céget az alábbi címen: Laica S.p.A. del Lavoro, 10 utca – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39-0444-795314 - 795321 Fax +39-0444-795324 - www.laica.com

### TARTALOMJEGYZÉK

<b>SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA</b>	<b>oldal 44</b>
<b>A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK</b>	<b>oldal 44</b>
<b>A TERMÉK LEÍRÁSA</b>	<b>oldal 45</b>
<b>Műszaki adatok</b>	<b>oldal 45</b>
<b>JAVASLATOK A HASZNÁLATHOZ</b>	<b>oldal 45</b>
<b>Tartozékok</b>	<b>oldal 46</b>
<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b>	<b>oldal 46</b>
<b>A manikűr és pedikűr készlet használata</b>	<b>oldal 46</b>
<b>A körömlakk szárító használata</b>	<b>oldal 46</b>
<b>Elemcsere</b>	<b>oldal 46</b>
<b>KARBANTARTÁS</b>	<b>oldal 46</b>
<b>PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK</b>	<b>oldal 46</b>
<b>ÁRTALMATLANÍTÁS</b>	<b>oldal 47</b>
<b>GARANCIA</b>	<b>oldal 47</b>

### SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



Figyelmeztetés



Tiltás

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a készüléken nincsenek látható sérülési nyomok. Ha kétségük merül fel, ne használják a készüléket és forduljanak a viszonteladóhoz.
- Tartsák a csomagolás részét képező műanyag zacskót gyermekektől távol: fulladást okozhat.
- Ez a készülék kizárólag arra a célra használható, amelyre tervezték és a használati útmutatóban leírt módon. Minden ettől eltérő használat helytelen, tehát veszélyes. A gyártó nem vonható felelősségre a helytelen vagy hibás használatból eredő esetleges károkért.
- Jelen készüléket csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha NE hagyják a működő készüléket felügyelet nélkül, a kezelés befejeztével kapcsolják ki.
- Meghibásodás és/vagy helytelen működés esetén kacsolják ki a készüléket annak módosítása nélkül. Javítási igényükkel forduljanak a viszonteladóhoz.
- Amikor a funkció be-/kikapcsoló gombot használják, győződjenek meg arról, hogy kezük száraz.
- Gondosan bánjanak a termékkel, ütésektől, szélsőséges hőmérséklet ingadozástól, nedvességtől, portól, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól óvják.
- NE használják a készüléket fürdés vagy zuhanyozás közben.
- Soha NE merítsék a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

### ⚠ VIGYÁZAT! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

- NE használják a manikűr készletet:
  - sérülések, kiütések, égési sérülések, horzsolások jelenlétében;
  - gyógyszerek, nyugtatók bevételeit vagy alkohol fogyasztását követően: ezek jelentős mértékben csökkenthetik az érzékenységet;

- ha cukorbetegségben vagy érrendszeri betegségekben szenvednek, előbb kérjék ki az orvos véleményét;
- állatokon.
- Ezekben az esetekben vagy kétség esetén javasoljuk, hogy a használt előtt kérjék ki orvosuk véleményét.
- NE használják a körömlakk szárítót:
  - ha bőrükben szenvednek;
  - a bőr szokatlan színváltozásai esetén;
  - olyan gyógyszerek szedése esetén, amelyek növelik a fényvel szembeni érzékenységet vagy a fényvel szembeni káros túlérzékenység esetén.
- terhesség során az orvos előzetes megkérdezése nélkül.
- NE nézzenek közvetlenül a körömlakk szárító UV sugaraiba.
- A túlzott UV sugárzás bőregést okozhat. Az UV sugaraknak való túl gyakori expozíció a bőr öregedését okozza és növeli a bőrrák kockázatát.
- Az UV sugaraknak való túlzott expozíció károsíthatja a szemet és a bőrt.
- A körömlakk szárító használata előtt kérje ki orvosa véleményét:
  - Ha bőrelváltozásra lesznek figyelmesek;
  - Az UV sugarakkal szembeni köztudott allergia esetén.
- NE torlaszolják el a körömlakk szárító hátsó részén lévő légnyílásokat; NE tegyék puha felületre (pl. ágy vagy vánkosok). NE helyezzenek tárgyakat a légnyílásokba. Használat során ne fedjék le a körömlakk szárítót.
- NE kapcsolják be a körömlakk szárítót nyílt láng vagy meleg felületek közelében.
- Jelen készülékek nem alkalmasak profi használatra, kizárólag otthoni használatra tervezték őket.
- A manikűr készlet és a körömlakk szárító megszakítások nélküli, 20 percen át történő használatát követően legalább 15 percig kell hagyni, hogy kihűljön.
- A készüléket kizárólag a készletben kapott tartozékokkal használják.
- AZ ELEMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA**
- Vegyék ki az elemeket, amikor hosszabb ideig nem használják a készüléket és tárolják hűvös és száraz helyen, környezeti hőmérsékleten.
- NE töltsék újra az elemeket, ha nem újratölthetők.
- Az újratölthető elemek töltését NE végezzék a kézikönyvben leírtól eltérő módon vagy ott fel nem tüntetett készülékkel.
- Soha NE tegyék ki az elemeket hőforrásnak és közvetlen napfénynek. Ezen utasítások betartásának elmaradása az elemek sérülését és/vagy robbanását okozhatja.
- NE dobják az elemeket tűzbe.

- Az elemek eltávolítását vagy cseréjét mindig felnőtt személyek végezzék.
- Az elemeket gyermekektől távol eső helyen tárolják: az elemek lenyelése halált okozó veszélyt jelent. Lenyelés esetén azonnal forduljanak orvoshoz.
- Az elemekben lévő sav maró hatású. Ne kerüljön a bőrre, szembe vagy a ruházatra.

### A TERMÉK LEÍRÁSA (lásd 1. ábra)

#### MANIKŪR/PEDIKŪR KÉSZLET

- ON/OFF kapcsoló
- Tartalék csatlakozó
- Elemtartó
- Elemtartó fedele

- Kiegészítők:
  - Finom szemcsésű hámlasztó kúp
  - Finom szemcsésű henger alakú fej
  - Finom szemcsésű kúp alakú fej
  - Durva szemcsésű fej
  - Nemezsből készült kúp
  - Manikűr tároló doboz

#### KÖRÖMLAKK SZÁRÍTÓ

- UV fények
- Szellőző
- Nyomókapcsoló
- Szárítási típus választógomb
- Elemtartó
- Elemtartó fedele

#### MŰSZAKI ADATOK

- Manikűr: 2db 1,5V-os AAA cserélhető alkáli elem
- Körömlakk szárító: 3db 1,5 V-os AAA cserélhető alkáli elem
- Körömlakk szárító: UV sugarak
- Környezeti feltételek a működéshez: +10°C +40°C; kisebb vagy egyenlő RH 85%
- Környezeti feltételek a tároláshoz: +10°C +50°C; kisebb vagy egyenlő RH 85%

### JAVASLATOK A HASZNÁLATHOZ

- Mielőtt teljes manikűrt és pedikűrt végeznek, kezüket és lábukat áztassák meleg vízbe a körmök puhításához.
- FONTOS:** Kezelés során folyamatosan ellenőrizze az eredményt, különösen az olyan személyek esetében, akiknél a kéz és láb érzékenysége csökkent mértékű.

- A kezelést követően mossák meg kezüket és lábukat, majd alkalmazzanak egy hidratáló krémet a felhám védelme és hidratálása érdekében.

### TARTOZÉKOK

A manikűr és pedikűr készlethez 5 tartozék van:

- Finom szemcsésű hámflaszto korong: a körömök kívánt formájúra történő formázásához és rövidítéséhez;
- Finom szemcsésű henger alakú fej: a zselés körömök reszeléséhez és rövidítéséhez;
- Finom szemcsésű kúp alakú fej: a zselés körömök reszeléséhez és hátsó részük fényesítéséhez;
- Durva szemcsésű fej: a körömök reszeléséhez és a körömágybőr eltávolításához;
- Nemezből készült kúp: a köröm felület fényesítéséhez.

- 1: szárítás ventilátorral
- 2: szárítás UV sugarakkal
- 3) Helyezzék a kéz- vagy lábujjakat a szárítóba úgy, hogy a körömök a körömlakk szárító belsejének felső része felé nézzenek és ujjakkal nyomják a szárító alsó részét (nyomókapcsoló): ekkor kezdetét veheti az előre beállított szárítás.
- 4) Szakítsák meg a készülék alsó részére gyakorolt nyomást a szárítás befejezéséhez.

### ELEMCSERE

1. Nyissák ki az elemtartót a fedélen lévő nyelv segítségével.
2. Vegyék ki a lemerült elemeket és az "Ártalmatlanítási eljárás" szakaszban leírtak szerint semmisítsék meg őket.
3. Tegyék be az új elemeket, ügyeljenek a feltüntetett polarításra.
4. Zárják le az elemtartót.

### KARBANTARTÁS

- A manikűr és pedikűr készlet, és a körömlakk szárító fő egységét száraz ronggyal tisztítsák meg.
- A manikűr és pedikűr készlet tartozékait nedves ronggyal tisztítsák meg minden használat után és alaposan töröljék őket szárazra.
- Soha ne használjanak más vegyszert vagy dörzshatású tisztítószert.
- A két készüléket hűvös, száraz helyen tárolják.

### PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A manikűr készlet vagy a körömlakk szárító nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elemek helytelenül lettek betéve.</li> <li>• Az elemek lemerültek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegyék ki az elemeket és ellenőrizzék a feltüntetett polaritást.</li> <li>• Cseréljék ki az elemeket.</li> </ul>
A manikűr/pedikűr kezelés hatékonysága csökkent mértékű.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A kezelés hatékonysága csökkent mértékű.</li> <li>• A tartozék elkopott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cseréljék ki az elemeket.</li> <li>• Cseréljék ki az elkopott tartozékokat egy újjal.</li> </ul>

### A KÖRÖMLAKK SZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

A körömlakk szárító két szárító funkcióval rendelkezik: ventilátor és UV sugarak.

- 1) Ez a termék 3 db 1,5V-os AAA cserélhető alkáli elemmel működik. Az elemek behelyezéséhez nyissák ki az elemtartót a fedélen lévő nyelv segítségével. Tegyék be az elemeket, ügyeljenek a feltüntetett polarításra, majd zárják le a fedelet.
- 2) Válasszák ki a kívánt szárítási típust a készülék alján elhelyezett gomb segítségével:

### ÁRTALMATLANÍTÁS



A készülék alján lévő szimbólum az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtését jelzi (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).  
 A készülék élettartama végén ne ártalmatlanítsa azt a vegyes háztartási hulladékokkal, hanem adja át egy megfelelő helyi hulladékgyűjtő központnak vagy szolgáltassa vissza a viszonteladónak egy azonos típusú és funkciójú új készülék vásárlásakor.  
 Amennyiben az ártalmatlanítandó készülék mérete 25cm-nél kisebb, lehetőség van annak 400 nm-nél nagyobb alapterületű viszonteladónál történő leadására, hasonló készülék vásárlási kötelezettsége nélkül.  
 Az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése a közösségi környezetvédelmi politikának megfelelően kerül végrehajtásra, melynek célja a környezet védelme és a környezet minőségének a javítása, valamint annak az elkerülése, hogy a készülékben található esetleges veszélyes anyagok, ezek vagy ezek részeinek a helytelen felhasználása káros hatással legyenek az emberi egészségre.  
 Figyelem! Az elektromos és elektronikus készülékek helytelen ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

Az elemek helyes eltávolításánál vegye figyelembe a **(2066/66/EK irányelvet) ne dobja az elemeket háztartási hulladékba, hanem** selejtezze le speciális hulladékként, újrahasznosító helyeken. A lemerült elemek ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta az elemekkel együtt, az önkormányzathoz vagy a helyi hulladékgyűjtő szolgáltathoz.

**CE** Ez a termék háztartási használatra készült.  
 A készüléken lévő CE jelzéssel tanúsított megfelelőség az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2004/108/EKG irányelvre vonatkozik. Ez a termék egy elektronikus eszköz, mely a jelenlegi műszaki ismereteknek megfelelően ellenőrizve lett, hogy ne zavarja a közelben lévő többi készüléket (elektromágneses kompatibilitás), és biztonságos legyen, ha a használati utasításban foglaltaknak megfelelően kerül használatra. Abban az esetben, ha a készülék rendellenesen működik, ne folytassa a használatát és szükség esetén forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

### GARANCIA

A készüléket a vásárlástól számított 2 éves garancia fedi. A vásárlás dátumát a viszonteladó bélyegzőjének vagy aláírásának és a számlának kell tanúsítania, ezért a mellékelt számlát gondosan meg kell őrizni. Ez az időszak megfelel az érvényben lévő előírásoknak (A fogyasztóvédelmi törvénykönyv 2005/09/06-i 206. sz. törvényrendelete) és csak akkor alkalmazható, ha a vásárló magánszemély. A Laica termékek háztartási használatra készültek és ezért nem használhatók közszolgáltatásokban. A garancia csak a gyártási hibákra érvényes és nem alkalmazható akkor, ha a hibát véletlen esemény, helytelen használat, hanyagság vagy a termék nem megfelelő használata okozta. Csak a mellékelt kiegészítőket használja.  
 Az ezektől eltérő kiegészítők a garancia érvényvesztését okozhatják. Semmilyen okból ne nyissa ki a mérleget. Kinyitás vagy módosítás esetén a garancia véglegesen érvényét veszíti. A garancia nem érvényes a kopásnak kitett alkatrészekre és a mellékelt elemekre. A vásárlás után 2 évvel a garancia lejár. Ezután a Műszaki támogatás beavatkozásaiért fizetni kell. A Műszaki támogatás beavatkozásaival kapcsolatos információkért, érvényes garancia vagy fizetés esetében is, küldjön e-mailt az info@laica.com címre. Érvényes garancia esetén a termékek javításáért vagy cseréjéért nincs szükség semmiféle hozzájárulásra. Hiba esetén forduljon a viszonteladóhoz, NE küldje el a terméket közvetlenül a LAICA címére. A garanciális beavatkozások (beleértve a termék vagy annak egy alkatrészének a cseréjét) nem hosszabbítják meg a kicserélt termék eredeti garanciájának az időtartalmát. A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget sem az esetleges károkért, melyek közvetlenül vagy közvetetten a személyeket, tárgyakat vagy háziállatokat érintik a megfelelő használati utasításban foglalt összes utasítás, és elsősorban a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos utasítások be nem tartása esetén. Mivel folyamatosan a termékek javításán dolgozik, a Laica fenntartja magának a jogot a termékek vagy azok részeinek az előzetes értesítés nélküli módosítására, anélkül, hogy ez bármiféle felelősséget jelentene a Laicára vagy a viszonteladókra nézve.